Text of
the Southern Version
of *Cursor Mundi*
(College of Arms MS Arundel LVII)

Lines 9229–12712
Blessed be she \textit{pat} vs hab sped
Pat we \textit{pe} eldes foure han red
To rehearse \textit{pat} lady kynne
Pe fyeuehe elde we wol bigynne
Econyas \textit{ze} herde me mone
Salatiel he had to sone
And of \textit{pi[s]} ilke Salatiel
Coom his sone zorobabel
Abyuth \textit{gi}t coom of him
Of abyuth eliachim
Of him azor of him sadoch
Pus was \textit{ha}t oon \textit{ha}t operes stok
Sadoch \textit{benne} achim gat
Achim eliud not for\textit{ze}at
Of eliud coom eliazare
Pat leuy als to name bare
Pis leuy had sones two
Matan & pantra also
Matan gat Iacob in pley
Iacob Ioseph sop to sey
Of \textit{pat} side is to telle no mo
Of pantera coom \textit{[per]}pantera \textit{po}
Of Perpantera coom Ioachim

9230 \textit{eldes} agis B.; foure] iiiij L.
9232 fyeuehe elde] first age B.
9233 \textit{ze}] he L.
9234 had to] was his B.
9235 \textit{pis}] hi H; \textit{pat} B.
9238-39 \textit{om.} C.
9240 \textit{pat} oon \textit{bat}] be ton be TLB; \textit{operes} to\textit{peres} T; to\textit{per} LB.
9244 \textit{alis}] om. B.
9245 \textit{two}] iij L.
9247 pley] playn B.
9249 \textit{side is}] sede B.
9250 \textit{perpantera]} pantera HT; Perpantra, Per \textit{superscript with a caret} L.
9251 \textit{Perpantera]} Pantera B.
Our lady Mary coom of hym
Josepht & she may we se
Were but at bridde & ferbe kne
Pis mayden bat lord bare
Pat lesed al be world of care
Pus was be fruyt bat boust oure bote
Of bat tre bat adam was rote
Whoso wol se fro adam pe olde
How mony knees to Crist are tolde
Fyne watchen doute he shal
Sixty olde generaciouns al
And neyber tolde he ne he
Pus may be genealogy be

Cryst was seide of prophecy
Most of hym spake ysay
To be ieues so mystrowand
He bad hem here & vndirstonde
Iesse he seide of his rotynge
Certeynly a 3erde shulde spryngge
Out of pat a flour shulde brest
Pe holy goost beronne shulde rest
Pe goost pat syueb siftis sere
3itt bat folk was al in were
Vche to obere seyde what may bis be
So wondir merkely spekeb he
But sit he lete hit so be hid
And longe aftir to hem hit vndid 9280
Gode men he seide con ye not se 9281
Of a mon bat het lesse 9282
A mayde of him shal brede & spryng fol. 54v col. 1
And she shal haue a sone to kyng 9283
I wol not helte for brede of blame 9284
Emanuel shal ben his name 9285
Hit is to say on englisshhe bus
Oure lord himself al wib vs 9286
Ete hony & mylke he shal also
Pat oon to knowe pat ober fro 9290
Fro be wicke be good to knawe
Pe sope fro him shal noon wijdrefe

// 9291
Sumne lewis seide to obere ban
Who herde euer siche speche of man 9292
Pat born shal be sumbing her is 9293
He wolde not were knownen Iwis 9294
Penne seide ysay parfyay 9295
I shal 30w openlyere say
I wol no lenger wib 30w leyne 9296
I shal vndo hit al pleyne 9300
I haue written al bis pinge
Pat I shal leue to 3oure ospringe
Pis ilke book but summe of peim 9301
A3eyn my sawe shal sett cleyem
For aftir bat I am of lyue 9302
3oure heires a3eyn soop shul stryue 9303
Why are ye of wille so wylde 9304
A mayden shal vs bere a childe 9305
As I tolde 3ow her biform 9306
To 3oure bihoue shal he be born

9280 And] So L. vndid] kid B.
9281 men] newer B.
9283 of... spryng] schall com of his ospring B.
9284 And] om. B.
9285 of] nor B.
9287 Hit] Pat B. on] in LB.
9290 Pat oon] Pe ton TLB. bat ober] be tober TLB.
9291 wicke] whilk L.
9296 were] it were B.
9297 ysay] Isaac L.
9299 wip] to B.
9306 soop] om. L. be sope B.
9309 tolde 30w] 30w tolde B.
9310 ooure] ooure H. bihoue] byhouy B. shal he] he schal B.
Dis childe þus gyuen vs tille
Shal regne at his owne wille
Men shul him calle nomes sere
Wonderful & counsellere

God of strengbe & fadir is he
Calde of þe world þat is to be
Prynce of þes men shul him calle
Neuer shal his regne falle
I haue sow tolde how hit shal be
But I noot wheþer þe hit se
Litil se we þit seide þey
Of al þat we here þe sey

Sip we were born in werde
So selcouhe sawe neuer we herde
Nor I he seide herde neuer in londe
So harde men to vndirstonde
Sawe 3e not bi goddis doome
Pe 3erde bare leef fruyt & blome
Pat 3erde tokened a mayden clene
Shal bere þe childe þat I of mene
Pat shal his folk fro baret bye
To whom men shul haue greet enuye
Leremye hit seip in boke
If 3e his prophecye wol loke
3itt I shal 300 seye a þing
But holdeþ hit for no heting
Whenne þat holyest is comen
3oure noyntynge shal be fro 30w nomen
3itt I trowe 3e be so blynde
Pat 3e con not my resoun fynde
Kyngis anoymt 3e haue biforn

9311 tilde] vntyled B.
9320 wheþer] sef B. se] schall se B.
9322 þey] seid they they, seid they cancelled L.
9323 Synde L. werde] þe worlde B.
9324 sawe] þing B.
9325–11614 om. F. twelve leaves missing.
9328 þerde] erbe L. leef] lyf L.
9329 Pat] þe B. þerde] erbe L. tokened] betokened B.
9330 childe] frute B.
9331 bare] bale L.
9334 his] þe B.
9336 no] non B.
9337 þat] þe B.
9338 anoymynge] annoymyng B. be ... 3ow| 3ow be B.
9341 anoymt] anoymted B. before] tofore TL.B.
So shul 3c penne no more
Fro he he noyntide pat I say
Kyngles shul 3e be fro pat day
Of pis tellep 3ow Ieremye
Pe prophete Ieol and helye
3it is he lyuyng in hele
Pis helie pat I of mele
For noumbing to hem tolde
Hit wolde not in her hertis holde
Pei mystrowed & pat hem rewes
God seide hymself of þo iewes
Whene he made of his modir mynne
Pat was comen of her kynne
He seide my lemmom is so gent
Swetter smellynge þen pyement
And wel swoter hir vestiment
Pen encense þat is brenn
Fair is þe moub of þat lady
Vche toop as yuory
As doufes ege hir loke is swete
Rose on þorn to hir vnmete
Bitwene hem fairer acorde is noon
Pen bitwene hir kyn & my lemmom
For as þe rose is bred of þorn
So was mary of iewes born
Er we of crisris birpe neuen
Telle we howe þe fadir of heuen
Dizhe his dere sone to sende
Almoost at þe worldes ende
Into erbe oure flesshe to take
To brynge monkynde out of wrake
How he saf vs his pardoun
Shortly to telle I am boun

N ow lordyngis haue 3e herd
Of be bigynnynge of be werd
How he hat neuer hadde bigynnynge
Made heuen erbe & alle bunge
Also to alle binghe he 3aue
Her kyndely shap for to haue
Sonne & moone hat is so briȝt
Had seuen so myche more liȝt
Alle bingis hat bo dide grove
Were myȝtyere þen þei are newe
A greet harm bifel vs þore
Pat alle shulde dyȝe lasse & more
Pat of adam & eue coom
But ȝit was hit riȝtwis doom
As ȝe shul se bi riȝtful skil
Pat here wel þis story wil
Wheyme þis world to ende was wrouȝt
Wantyng was þereof nouȝt
Beest gras fruiȝt & tre
Al was as hit shulde be
Foul & fisses greet & smal
Adam last was made of al
In ebron grene þat ilke dale
Perinne he dreȝe aftir bale
Of erbe god made hym to be
Aftir þe holy trynyte
His owne ymage he made him þore
How myst he loue kybe him more  
In paradys he made him rest  
And slezely sleep on him he kest  
He made a felowe of his boone  
To Adam pat was firste his oone  
Wit & skil he 3af him tille  
Myste feirhede & fre wille  
Ouer al pis world to be kaisere  
Euerlastinge lyf for to bere  
In paradys as heritage  
To lede her lyf wipouten rage  
In welp wipouten tene or tray  
Bitwene and a certeyn day  
Pat of his owne ospringe myst  
Fulfille be noumbre hool & rist  
Of pat felowshepe pat felle  
Out of heuen into helle  
Penne shulde bei so blessed be  
Pat bei of deep shulde neuer se  
And so swynkeles feir & briyt  
As pat tyme was be sunne list  
As ze herde tofore neuen  
Penne shulde bei styge to heuen  
Who herde euer of more blis  
Pen ordeyned was to hym & his  
Lawes two were set on sise  
To Adam in paradise  
As in holy writt we fynde  
Pe firste was pe lawe of kynde  
Pat is to seye kyndely to do  
Al pat hym was beden to
Pe tober hab possitiue to nam
Pat was fully forboden Adam 9435
Of his fru yt god him scide
I haue hit in my forbode leide
If pou so bolde be hit to byte
Pou shalt dyse in sorwe & site
If pou wolt my forbode holde
Pou shalt be lorde as I pe tolde
Of al erbe & of paradys
Wip more blisse þen þou con deuyse
Pe seisine of þis adaman al fol. 55v col. 1
Alas soone he let hit fal
His greet worshepe þat he had þare 9445
And brouȝte vs alle to mychel kare
Als soone as he þe appel ecte
Pe lawes bohe he gon to lete
Bohe naturele & possitiue
His wyf made him to vnbyryue
Whenne she leued more þe fende
Pen god þat made hir so hende

Pus was Adam for his outrage
Dryuen fro his heritage
Out of ioye and out of blis 9455
To wo & sorwe to him & his
By deþ his lyf most he tyne
Where he shal euer haue medicyne
Whenne he hadde loste þere present
His heritage by iuggement 9460
Out of þe feirest lond þat es 9473
He was put into wildernes
Pis foule synne was so vnwrast
Pat of his seisyne hit gon him cast 9476
THE SOUTHERN VERSION OF CURSOR MUNDI

Now is man bigyled al
His owne synne made him pral
Pat erste was fre as I tolde
Now hab him sathanas to holde
To whos seruyse he him yelde
His pral he was to haue in welde
Whil he is pral in his seruyse
He ne may be fre on no wyse
Pral may by no lawe in lede
Fre heritage aske of lordhede
Sib he is bus pral bicomen
His heritage bus bynomen
In no court owe pral be herde
Ny stonde in dome to be vswerde
But in pe lordes pat him owe
To deme him ouper hyse or lowe
Penne most him seke anoper nede
To wynne his heritage to spede
Fre borne to be & not bonde
Pat shulde in courte shewe his eronde
His heritage aseyyn to wynne
He most be of his owne kynne
So pat he sopfaste mon shulde be
And ete not of his forseyde tre
He most be born out of synne
And holden hadde þese lawes twynne
He pat neuer dúd synne ne pliȝt
What mon myȝt se so brîȝt
Pat suche a mon coude penke in boust
Pat do pat myracle mouest
Rest a litel here whil I
A saumpel telle sow herby
Ensaumple cœrdynge pat I toke
Out of seynt Robardes boke

Hit was a kyng of mychel prys
Ristful worbi & eke wys
Pis ilke kyng pat I of mone
He had no childe but a sone
Pat wip his fadir was so wele
He wiste his wisdome evrydele
In al wisdome was he ryche
And algate his fadir lyche
Wip him of o wilde & myst
His fadir wrouste wip his insiȝt
Al bat his fadir wolde haue wrouste
By him to ende shulde be brouste

Dousteres foure had pis kyng
To whiche vchone he 3af sum[06]ing
Of his myȝste & his bounte
As fel to haue sistren Fre
To vchone dyuerse ȝiftis he 3aue
Party wip himself[f] to han[05]e
Bohe of his wisdome & his myȝst
Pat vchone fel to haue wip riȝt
Of his substaunce he 3af vchon
Vchon 3af he substaunce oon
As to her fadir hit auȝte to fere
Wipoute whiche on no manere
Myȝste he in pees his kyngdome 3eme

9513 her e whil here wol T; while her will L; while will B.
9514 A] And a L. saumpel] sampe to B. herby] herby B.
9516 boke] koke T.
9518 Ristful] Riche B.
9520 He] om. B.
9525 o] oon L; all B.
9528 to] be B.
9529 foure] iij L. pis] he B.
9533 vchone] eche B.
9534 himself] himself B.
9536 wip] be B.
9540 no] non B.
9541 he] be T. in pees] om. B.
Ne ristwis domes berynne deme
Her names shul 3c here forpi
Pe firtse of hem was called mercy
Sopfastnes bat ober was 9545
Pe briddhe ristwisesse in plas
Pees pe fourhe sister hi3t 9546
Wibouten pese kyng hab no my3t
For to reule his kynghede
Pis ilke kyng bat I of rede 9550
A seruaust hadde in his baily
A3eyn his lord had done foly
And bi doom him loked was
To go to payne for his trespass
To his moste fo feloun
Was he bitau3te into prisoun
For he hadde neuer so greet enuye
As him to haue in his baylye
Whil he was in prisoun po
His enemeye him wrougte ful wo

Whenne mercy him say so to be
On him she gan to haue pite
Forbere my3te she bo no binge
But soon coom before pe kynghe
For to shewe him hir orisoun
To delyuer bat prisoun
She seide fadir bi douster am I
As piself woost witterly
Fulfilled I am of buxomnes
Of myche pite & of sweetnes
Pis ifste is me leof fadir dere
Perfore here now my preyere
Of his wrecche prisoun bat es
Pat he may haue forsyuenes

9542 Nej Be B.
9543 names] name L.
9545 pat ober] be tober TLB.
9546 briddhe] bryd was B.
9547 fourhe] iij th L.
9548 pese] thise L... kyng hab] be kyng had LB.
9555 his] be B. fo] fo & LB.
9556 he] hym B.
9560 enemye] enuy B. ful] muche L.
9561 him say] say him T; sic hym L. him ... be] gan so to se B.
9563 po] om. TB.
9564 soone] first B.
Pat is vndir his feloun fo  
In peyne of prisoun & of wo  
Pat feloun fo him dud bigyle  
And had him lad a longe whyle  
To him bat be falshede coom fro  
A3eyn to him let hit go  
Lete his falshede him 3olden be  
And pat prisoun be solde to me  
For hou art knowen sikurly  
Kynge of pite and of mercy  
Pyn eldest douster hou wost I ame  
Ouer alle bi werkis is my name  
Pi douster owe I neuer to be  
But L of him may haue pite  
Mercy hou owest to haue bi rist  
For bi greet witt & pyn insigt  
And bi pite pat is so swete  
Owep bi prisoun of bondes bete  
I wol not lene mercy to crye  
Btwixe & he haue bi mercy.

Whenne sopfastnesse herde bi talkynge  
Pat mercy bus bisouȝte phe kynge  
And pat she was algate aboute  
For to haue pis prisoun oute  
Byfore phe kyngis foot she stode  
And seide fadir feire & gode  
Merueiles haue I herde today  
Pat I may not forbere to say  
Of my swete sister pat es  
Mercy wip hir sweetnes  
Wolde his prisoun delyuered ware  
Pat sopfastenes wolde forfare  
But mercy owe not here to spede  
But if sopfastenes hit bede  
If my sister saue myȝt al

9575 feloun fo] fo so B.  
9576 second of] in B.  
9577 feloun ... bigyle] foule felon he did hym wo, wo cancelled and gile superscript B.  
9578 had] hab TLB. lad] had LB.  
9581 falshede him] falsnes B.  
9582 pat] be B. be] om. B.  
9586 my] by B.  
9587 owe I] I owe B.  
9588 I] se B.  
9589 to] superscript with a caret L.  
9592 bi prisoun of] be prisoner B. bete] to bete B.  
9594 Btwixe ... he] He must nede L; Vnto pat he B. bi] om. B.
Pat she wolde forecrye & cal
Penne shuldes bou be doubted nouȝt
Moynes mysdedes shulde not be bouȝt
But bou art kyng euer to last
Of ristwisnesse & als sopfast
Pi wille is soþ euer and ay
Pis prisoun pat I of say
Pat pite on himself had nouȝt
How shuldest bou rewe on him ouȝt
Wip doom he mot pole forþi
Alle his mysdedis wip to by

//
Ristwisnesse roos vp and seide
Hir resoun as she was purueide
Sir of pi douȝteres am I oon
And pou kyng so ristwis noon
Pi werkis alle are of prys
And pi domes are alle ristwis
Pi wra is fro þe flemed
Wel hab he serued to be demed
For all þe while he was fre
Mercy euer wip him had he
Sopfastenes & rist also
Til he flemed vs hym fro
Hit was his owne wilful synne
Pat dud vs alle fro him twynne
He hab him meued ægeyn mercy
Dep him owep to pole forþi
Pe whiche deep þou him higȝt
In prisoun be he wel by rist
For doom hab ȝuyen hit him in siȝt
To sopfastnesse hauȝ seid þe pliȝt
And so þou woldest his sorwe slake
Pat he myȝte doom before þe take

9610 wolde] myght B.
9614 als] alle L.; of B.
9617 am] of B.
9618 ouȝt] ouȝt ought, ouȝt cancelled L.
9620 wip] berwith L.
9623 am I] I am B.
9625 alle are] ar all B.
9626 are] am. B.
9627 is] pat is B.
9629 he] þat he B.
9630 be] is L. be . . . well] most he be B.
9640 To] Til T. hauȝe] hauȝe L. þe] his B.
9642 bifoere] by B.
For why bat doom spareb noon
Pat sopfastnesse hab ouergoon
To vche man she 3yuep wib wille
Rigt to haue good and ille
For sopfastenes hab seid his sake
Perfore wol doom him not outake
Owe no man syce him good in werd
Sip bat pite is not herd
A bat wrecche frend wiboute
Pat no frend gete may him aboute
He may not skape where he go
But him assaileb euer his foo
Pat witt & my3t hab him reft
And naked his wrecche body left
Not him allone but al his kyn
He hab to braldom broust yn
He dice him mysdo comynly
Pe doom hem coom folwyngge in hy
And iugget hem in sopfaste treupe
Wibouten mercy ouer treupe
Nor pees at home my3te not lende
But of lond she most wende
For pees may nowhere abyde
Pe hate woneb or werre or pryde
Nor of mercy made noon mynne
Alle lafte be lond pat bei were ynne
Was noon of bese lafte bere
But bei alle dest[ryed] were
Alle deep dice hem to dryue
Was noon but eiste laft on lyue

9645 wib} om. L.
9646 and} or B.
9650 is} nys L.
9651 wrecchej is a wrecche, is a superscript with a caret L. frend] fre frend, fro cancelled L.
9652 no[ non B. aboute] oute B.
9654 assailep] assaileb L.
9659 comynly] comely L.
9660 hem} om. B.
9661 hem] hym B.
9662 ouer] and B.
9663 Nor] Now B. my3te not] most B.
9666 first or} om. L.
9667 made] may B.
9669 per] ware B.
9670 bei alle] all pay B. destroyd] destyed H.
9671 deep] ded B.
9672 eiste} viij^* L.
Noe & his sones bre
Pat in a shippe were saued fre
His wyf & his sones wyues
In al \textit{he} world laft moo on luyes
Hit is myche drede to telle
Of any doom \textit{bat} was so felle
And al was rist in sopfastenes
Wipouten mercy or any peas

Pe ferbe sister aftir \textit{he} priddle
Spak to \textit{he} kying \textit{he} place amydde
Pees \textit{I} hette lord of astate
Bitwene my sistren is debate
Al \textit{he} stryf bitwene hem \textit{bre}
Pour3e pees hit oweb tryed to be
For wherof serueb any assise
Of sopfastnesse or of iustise
But for to kepe pees in londe
Doom is \textit{herfore} sett to stonde
Sib alle \textit{he}e bre are sett for me
How shal I \textit{benne} forsaken be
Sib for me al good is wroust
Wipouten me tolde for noust
Sauc me is not in \textit{his} word
But if \textit{bat} mercy may be herb
Pou owest me here wipouten les
For fadir art pou & prync of pees
Pees al endeb \textit{bat} wel is wroust

9673 \textit{bre} \textit{iiij} L.
9674 a] be B.
9675 wyues] wyue T.
9676 moo on] no mo B.
9679 And] om. B. in] and B.
9680 or any] and CG.
9681 ferbe] \textit{iiij} B. bridde] \textit{iiij} L.
9683 astate] state B.
9684 Bitwene] Among B.
9685 \textit{bre} \textit{iiij} L.; \& be B.
9686 Pour3e] Be B. oweb] owid L.
9688 second of] om. B.
9689 kepe] lepe L.; sett B.
9690 berteore] herof B.
9691 Sib] Synne L. \textit{bre} \textit{iiij} L. are \ldots for] be before B.
9693 Sib] Synne L.
9694 tolde] is tolde B.
9697--98 reversed in B.
9699 Pees] In pees L. al endeb] endith all B.
Whoso hab no pees hab as noust
What is richesse who con say
What is wisdome be pees away
Whoso wol for pees travaill spende
In pees forsolpe shal he ende
Pus owe pees be herde in hy
For pis prisoun cryinge mercy
And of vs foure at pis assyse
Rigtwisly to do lustise
Wipouten oure alle comune assent
Owe to be no luggement
To haue recorde no doom owe
Ar we assenten alle on rowe
To oon mot we alle consent
And sijpen shape be luggement
Or ellis owe doom be calde aseyyn
Perfore pou wrecche pat art in peyn
Owe now to fynde sum pite
Now hastou herde my sistren bre
Here my fadir now forpi
For mercy fyneb not to cry

Whenne pat be kyngis sone had sene
Pis stryf bo sistres bitwene
Wipouten hen myyte pei not ende
Pees bitwene hem myyte [not] lende
Fadir he seide pi sone am l
Of pi strengpe witterly
So wel am I loued wip pe
Pat pi wisdome men callen me
Pis world brood & longe to sene
Hast þou made fadir þourȝe me to bene
Al þou wrouȝtest by myn insist
We are bopc o strengpe & o myȝt
Of oon worþeþe & of o wille
Pi wille I shal euere fulfille
Fadir riȝtwis demestere
Mercy me meuep bi hir preyere
Pat she made skilful before þe
For of þat wrecche I haue pite
Mercy firste bigon to calle
She owȝe be herde firste of alle
For sopfastnesse algate shal I
At oon acorde make wiþ mercy
Perfore fadir I wol and shal
Take on me cloþing of þral
And suffere I shal þe doom on me
Pat youre þral shulde vnþir þe
I shal crye pees in londe Iwis
And doom þe þees make hem kys
Piþe werre to ende brynge shal I so
And saue þi folk from endes wo

Whoso vnþirstondeth þis saumple here
He may vnþirstonde al clere
Pat þer is in oure lord riȝt
Pre persones & o god of myȝt
Of god þe fadir al þing is
Of god þe sone al douȝtynys
In god þe holy goost al þing
Fulfilleþ & hab endyng
Oon in godhede vnþeit is he
And oon substauunce wip persones þre
He hem ȝif his benesoun
Pat gladly hereþ þis seruoun
Lordynge þe haue herd noþn  9765
Of þis world wherfore & how
Hit was wrouȝt & of þe gilte
Adam oure forme fadir spilt
And how of þraldome by no chaunce
Of his foos myste he haue keueraunce
Aungel myste wip no resoun
Make for adam þe raunsoun
For þenne shulde noon wipouten doute
Haue ben to aungel vndirloute
But mannes raunsoneþ most bi riȝt  9770
Pat make him like to aungel myȝt
Aþer skil also we fynde
If aungel had taken monnes kynde
Þenne were he leþiere þen he was ere
For to haue powere þere
And semeliere for to doun falle
As dude þe prynce fiȝte of alle
And if god had made anþer man
For to raunsoun þat ilke adam
Hit myȝt not have performed riȝt  9775
Þe raunsoun of adames pliȝt
For al þe bale of him gon brede
Þe bote most ben of his sede
No patriarke ny no prophete
Mist be sent þe synne to bete
For þey geten were in synne

9762 þre] iii LB.
9767 of þe] for B.
9768 forme] ðirst B.
9770 he] om. B. keueraunce] no keueraunce H; curans L; receueraunce B.
9771 Aungel] Al Angill, Al cancelled L. no] all B.
9773 noon] man CGB.
9775 bi] be T.
9776 make] made B. him] hem L.
9777 also] set B.
9779 leþiere] logher B. was] wer L.
9781 semeliere for] lightyfer B.
9784 For to] To bye & B. þat ilke] þilk B.
9785 haue] be B.
9786 pliȝt] wyght L.
9787 of] on L.
9789 þy no] þe B.
9790 þe] þat B.
9791 þey . . . were] begetyn ar B.
As comynly is al monkynne
How myste þei mon of synne make clene
Certis no wey as hit is sene
Sip aungel ayst þen hit not do
Ny man had no myste þerto
Who shulde make þis rauncoun þon
Must be bope god & mon
Mon for mon to suffere wo
God to sle þe fend also
Man to dy3e god for to ryse
Myst ellis none take þis seruyse
Myche was his swetnes þan
Greet pite had he of man
Pat come wolde fro þat hy3e toure
To liȝte in a maydenes boure
And lafte so many shepe alone
To seche on þat mys was gone
May neuer mon here sikurly
A lord of so greet mercy
Whoso on siche a lorde wolde þinke
His greet loue & myche swynke
Pat firste wold so oure liknes haue
And sipen for vs his seluen saue
His hert aȝte better breke in þre
Pen fro his biddyngis fle

Of swete ihesu þe prophesye
Listeneþ and I shal seye on hye

Of ysay I rede biforn
He seide a childe is vs born
A sone is yuyen vs for oure [n]ede
Susteyne he shal his lordhede
A meruellous name haue [he] shalle
Counseler m[e]n shal him calle
Stalworpe god men shal him nome
God fadir of worldis to come
His riȝt name prynce of pees
Pus are he names wipouten les
Pat pe prophete had on him leyde
Here now why bei are seide
Selcoub[e] his firste name is
More selcoup herde we neuer ar pis
Ne neuer shul bi riȝtwis dome
Pat god himself a man bicine
For if you fonde as men may fynde
A childe ouer chargide so wip kynde
Pat hade feet or hondis þre
As ofte men sawe & sitt may se
And if you aftir anoper fonde
Pat wantide ouper foot or honde
Were bei selcoup[e] perfore I say
Certis me binkeþ bat nay
Man bat couþe any good
Wolde no selcoup[e] have in mood
Ouer carke of kynde hab hem take
Or kynde turned hem by sum wrake

9818 is vs] schult be B.
9819 nede] rede H.
9821 name] maner B. he] I H.
9822 men] man H.
9823 Stalworpe] Strong B.
9824 worldis] worldede B. come] tame B.
9826 Pus] Thise L. þþ] his B.
9827 Pat] This L.
9829 Selcoup[e] Wonderfull B.
9831 riȝtwis] rightful B.
9832 a] is B.
9833 men] man B.
9834 so] om. B.
9835-36 reversed in B.
9835 Pat . . . or] Two armys & B. þþ] iiij L.
9836 men] man B.
9838 wantide . . . foot] lackyd affyr fete B.
9839 j] to B.
9842 no] non B.
9843 hem] hym L.
9844 hem] om. B.
Siche shap to se is no ferly
Al is be wille of god mysty
But bus mystes bou selcoub calle
If bou him say & so myste falle
Pat in al manhede he wore
Wipouten lesse wipouten more
So pat he were mon sopfast
And al his shap wipouten last
And had pat shap chaunged away
Into a beestes sop to say
Whoso myste fynde suchon whare
Men myste scy selcoup he ware
But selcoupur a pousonde folde
Is bis childe I haue of tolde
Bope is god & mon by rixte
Of sopfastenes is bis be sigte
Of mannes kynde him faileb nougt
And al is fully bat he wroutg
Al pinge of him bigynnynge tooke
As is biforn tole in bis boke
But he is a god of myst
Pat sende him in erbe to list
Pat on his wyse as we rede
Fully tookoure monhede
Sip he bicoom wolde mon
Of wommon born most he be pon
For to louse monkynde of wo
Pat laft was wip he fend his fo
But god pat wolde so him nest
In clene stude pen most he rest
A clene stude he chees forpi
For to make his herbergery

// In a castel semely set
Strengbed wel wipouten let
Pis castel was of loue & grace
Bope of socour & of solace
Vpon pe marche hit stond in dede
Of en[m]ye hap hit no drede
Pis castel is so polissshed brizte
Pat hit may neyse no waryed wiȝt
Ny no maner gyn of were
May cast þerto hit to dere
Wip walles foure closed of stoon
Fairer in al erbe is noon
Baylyes hap pis castel þre
Wip faire wardes semely to se
As þe shul heraftir deuyse
But hit is feirer mony wyse
Pen tongue con telle or hert pinke
Or any clere write wip ynke
A deep dyche is þeraboute
Wel wrouste wipouten doute
Wip camels is hit set ful wele
Batailed aboute al wip sele
Seuen barbicans are þere diȝt
Pat are made wip myche sleizt
Vhone þei haue ȝate & tour

9871 of \[B.
9872 laft\[L.; laght CG.
9874 he\[H; bym B.
9876 For\[om. B. his\[in his B.
9877-78 om. GHTLB.
9879 semely\[well B.
9883 stond\[stode B.
9884 enmye\[enye H; enmye C; fede C; enemyes L. hap\[had B. no\[non B.
9885-86 om. HTLB.
9887 so polisshed\[polished so B.
9891 foure\[iiij\[L.
9893 þre\[iiij\[L.
9895 deuyse\[tymes B.
9900 wipouten doute\[within & without B.
9901 full\[om. B.
9903 Seuen\[vij L.
Pat neuer shul faile socour
Wip diseese shal he neuer be led
Pe mon pat biderewarde is fied
Pis castel is not to hyde
Peynted on pe vttre side
Wip pre colouris of dyuerse hew
Pe groundewal next hit is so trowe
Metyng wip pe roche of stoon
Of grenes pere wanteb noon
For pat grenes I dar wel say
His hew holde lastynge ay
Pe toher hewe nexte to fynde
Is al blewe men callen ynde
Pe myddel hew is pat I mene
To sigte is hit selscouphe clene
Pe pridde colour pere ymeynt
Pat bo carneyles wip arc peynt
Hit 3yuepl leem to alle so briqt
And 3yuepl to pe nepemast list
As rose reed hit is in spryng
And semeb as a brennyng bing
Waried wist comeb per neuer
But swetnes is lastynge euer
Amyddes pe hegest tour to telle
Per springepl of watir a cleer welle
Perfo reneb foure stremes swete
Poure 3t grauel & bat grete
And so bei fallen euery dyke
Whoso is bere wel may lyke
Whoso myyte wip hit watir hith wesshe
He shulde haue hele on al his fleshe
Wipynne hit tour is set forbi
A tour faire of yuory
Pat is of gretter liȝt & leem
Pen someres day is sonne beem
Craftily casten wip a compas
Clymbynge vp wip seuen pas
Vchone wip her mesure met
Semely bere are bei set
Pe leem of liȝt euer le[m]jes newe
Pat mengyb wip he colouris hewe
Was kyng ne cayser neuer here
Pat euer sat in siche chayere
3itt fairer was wibouten ende
Pe stide bere god himself wolde lende
Was neuer siche another holde
Ne wyser man in world to wolde
Ne neuer beþ made wip monnes wit
For god himself deuysed hit
To his bihoue sondry & sere
Perfore owe we to holde hit dere

\/
Pe leem of liȝt euer le[m]jes newe
Pat mengyb wip he colouris hewe
Was kyng ne cayser neuer here
Pat euer sat in siche chayere
3itt fairer was wibouten ende
Pe stide bere god himself wolde lende
Was neuer siche another holde
Ne wyser man in world to wolde
Ne neuer beþ made wip monnes wit
For god himself deuysed hit
To his bihoue sondry & sere
Perfore owe we to holde hit dere

Pis castel is of belde and blis
Pere myrpe is neuermore to mys
Castel to haue of hope & holde
Her griþpe to haue may be bolde

9940 lyke] hym lyke B.
9941 hit] be B.
9942 shulde] schall B. on] of B.
9944 tour fayre] fayre toure B.
9946 someres ... is] in þe day þe B.
9947 casten] craeftely L. a] om. B.
9948 seuen] vij L.
9951 [lemes] lenes H.
9952 mengyb] men mengyb L; lemyn B. colouris] riche B.
9953 neuer] evir L.
9954 evir] neuer B. siche] swich a B.
9955 3itt] Hyt L.
9957 Was] Pere was B.
9958 Ne] No B.
9961 sondry] sumdele B.
9962 owe we] we owe B.
9963 belde] bled & of B.
9964 myrpe ... neuermore] neuermore is myrpe B. is ... to] dothe nevir L.
9965 &] in B.
Pat is pat body of pat berde
Had neuer noon so blessed werde
Ny neuer so mony maneres gode
As mayden mary mylde of mode
Hit is vp sett as in be marche
And stondeb for shelde & targe
Aseyynes alle oure felouns to
Pat euer wayten vs to slo
Pe roche pat is polished sligt
Pe mayden mary hert ful brigt
Pat bouste neuer to wicked dede
But euer lyued in maydenhode
Pat she cheez pe firste day
She kept hit in mekenes ay
Pe foundement pat firste is leyde
Nexte pe roche as hit is seyde
Pat peyned is wip grene hewe
And fasteb euer lliche newe
Pat is ende of pat mayden clene
Listyng hir holy herte shene
Greens lastyng euer and ay
Bitokene endyng of pat may
Good endyng of al & al
Of alle vertues is groundwal

Pe myddel hew pat is of ynde
Is no man pat may fairer fynde
Of sojrfastenes tokene hit is
Troupe stedefaste & tendurnes
She serued oure lord of myst

---

9967  first pat| be B. berde| brede B.
9968  Had| Pat B.
9969  Ny| No B.
9970  mayden mary| mary mayden TL.
9972  for| bore for B.
9974  euer ... vs| wayteb vs eyyr for B.
9975  Pe| Pat B. sligt| right B.
9976  Pat| Pat B. mayden mary| mary mayden T.
9980  She| Pat whoe B. hit| om. B.
9981  firste| next B.
9983  Pat| om. B. is| it is B.
9984  And| Pat B.
9987  Greens| Grene is L; pe grenes B.
9988  endyng| pe endyng B.
9990  is| pe B.
9992  pat| om. B.
9994  stedefaste| stedfastnes L.
In mekenes swete day & nyst
Pe bridd colour of hem alle
Hit couereb al aboute pe walle
And hit reed as any blode
Of alle these oper is noon so gode
Pat is pe holy charite
Was kyndeled in pat lady fre
And aboute bileid pat lady shene
To goddes seruyse she 3af hir clene
Pe foure torettes bere lsett
Pat castel fro harme to lett
Pat are foure vertues principales
Whiche men callen cardinales
Alle oper vertues of hem han holde
Perfore pei are for cheef ltolde
Pat is rigtwisnesse & meep
Insigte & strenghe to telle ben eeb
At his gate are foure porteris
Pat noping may come In pat deris
Pe bayles þre of þat castel
Pat so wel wroust is to tel
Pat is in compas wrouste aboute
And kep þe al þe werke fro douthe
On þe ouermast stage was sett
Hir maydenhede make of met
Pat neuer wemmed ones wase
She was so file ful of grace
Pe mydmasst bayly of þo þre
Bitokenep wel hir chastite
Pe ouermast wipouten faile 10025
May betokene hir spousaile
Name of baily hit hab forpy
For hit hir helde euere in baily
Makeles is she soop to say
Spoused modir & clene may 10030
By oon mot he go of pese pre
Pat in his world wol saued be
Pe barbicans seuen pat ben aboute
Per stonden pre bailyes wipoute
Pat wel kepen pat castel 10035
From arwe shot & quarcl
Pat are seuen vertues to telle
Pe seuen synnes are set to quelle
3e shulde hem here wipouten abyde
Pe firste of hem is cleped pride
And fully is ouercomen algate
Pere buxommes hilt hir state
Charite euere fordoep enuye
And abstinens glotenye
Pe chastite of his lady 10040
Ouercomep al luste of lecchery
Gredynes of eyerychone
Hir fredom fordoep hit bon
Migte neuer of wretche in hir bihete
Hir mekenes was so grete
Goostly gladnes was hir amyd
Pat al hir heuynes fordid
Pat welle of grace spounge hir Inne
Pat fyned neuermore to rynne

10026 spousaile] speciale C.
10027 Name] Man L.
10028 For] Pat B. hir] hit T.
10031 prej iiij L.
10033 seuen] viij L.
10034 ber] Pey B. pre] iiij L; be pre B.
10037-38 om. B.
10037 seuen] viij L.
10038 seuen] viij L.
10039 shulde] shul TLB. abyde] byde B.
10040 of . . . cleped] is be rote of B.
10042 ber] Pe B. hilt hir] hathe his B.
10043 euer fordoep] withistondid B.
10046 all om. B. of] & L.
10047 Gredynes] Pe gredynes B.
10049 of} om. B. wretche] wreche T.
10052 heuynes] ennysis B.
10054 fyned] restyd B.
God saf his grace to alle his dere  
And dalt hit wip mesure sere  
But to hir pat his owne wase  
Al hol he saf fully his grace  
But pat grace of hir brestes  
Ouer al pis world grace kestes  
Perfore is she calde in places  
Modir of pite & of graces  
What may I calle bo dykes  
Willeful pouert pat man lykes  
No gyn may on erpe be wrougt  
May caste to dere pis castel ought  
By whiche he fend waryed wigt  
Overcame was & lost his mygt  
Pat hadde so myche myste biform  
Pat was no man of modir born  
Mygt kepe him fro bat fende felle  
But he hem hadde to pyne of helle  
Pis ilke lady sopely is she  
Pat god seide be nedder to  
Suche a wommon shulde spynge  
Pat shulde his hede al to pringe  

Now blessed be pat byrde of grace  
Pe worbiest pat cuer gitt wase  
Pekyng of al wifbotten wene  
His sete made in hir so clene  
To reste in hir trewe body
To brynge vs out of oure fol y
And took hem out of prisoun strang
Pat hadde layn þerin lang
Ful lef was vs þat lady lele
Pat goodnesse bar in hir so fele
More þen any shaft þat es
But hir sone of riȝtwisnes
Pat in hir louely body liȝt
Made hir so monyfolde brȝt
He coom in at þe ȝate sperde
And so hit was wherme he forþþerde
As þe somme goop bourȝe glas
He myȝt do what his wille was
Mony soule lady is comen þe to
And calleþ at þe ȝate vndo
Knockyng hit fyneþ not to crye
Lady swete þou haue mercye
Vndo vndo lady þyn ore
To þi caitif biset ful sore
Wipoute þi castel I am biset
Harde wip þre fomen þret
þis world my flesshe þe fend als
Pat fylen me wip fondyng fals
To make me falle in fulþes fele
Al ageyn my soule hele
A greet gederynge hulde þei togider
þe fend fomast he coom þider
Wip þre folyes bi his syde
Po were slouȝe enuye & pryde
Pe world haf two to his seruyse
Pat is auarise & couetise
Pe fleshe hab redy him by
Lecchery and golteny
Pourge pese am I don dryuen
And as a wrecche al to ryuen
I drede me sore longe to ly
But if bi grace helpe lady
Pat on be trist be wont to couer
Do me to passe pese diches ouer
Pere pe castel stondeb stabel
And charite is so couenabul

Listeneb now to my lessoun
Pat wole here of pe concepcioun

Hereb now hat wole haue mede
& I shal 3ow be story rede
Of be holy maydenes birpe
Pat brouste vs alle to ioye & myrpe
How prophecies coom to ende
Ar be iewes wiste vnhende
Pe serde pat firste bar be flour
And als be fruyt of swote sauour
Pis book is of no iaperye
But of god & oure ladye
Perfore I rede of hem 3e here
Pat may sou helpe in soure mystere
And leue soure wantounshipe a while
Pat lyf & soule may bope fyle
Whoso in rist troupe is blynde
Perof siyte shal he fynde
For hit is vncoype & vnwone
Pe fadir to become pe sone
He pat bigon alle bing
Coom to take his bigynynge
And so for to come to hym
We shul bigynne at ioachim
Fadir he was of pat marye
Pat gate was ofoure mercye
His wyf het dame Anna
And hir sister ismaria
Ismaria & anna were two
Sistres I wene wipouten mo
Pe formast bare elizabeth
An holy lady mylde of meth
Pat spoused was to Zachary
Ion be baptist bra pat lady
His modir was she out of drede
As furper in pis book we rede
Pis oher sister to vndirstonde
Ioachim hadde to husbonde
Of him we wol oure story rede
For worpiest hit is in dede
Ioachim bryngere of bote
He was comen of dauid rote
Born he was in bat cite
Of nazareth in galile
Loued he was in pat cuntre
For his mychel humillite
Dam anna had he to wyf
A blessed couple wipouten stryf
More loue mygte noon be wip
Pen was of hem wipynne her kip
So dousty was pis ioachim
Pat god himself was wip him
So holy lyf bei lyued euer
Pat god wrappéd pei neuer
To tilhe he tent & tipe 3af lele
In þre his godis þud he dele
Pat god had lant of his loue
To þore he 3af a party one
Pe seconde party þat he walt
Was amonge þe prestis dalt
Pe bridde party wip him left
For her owne despense eft
Mîste no man forsøbe be
Of more loue ny charite
Soffaste man was he þan
Of rote of iesse he cam
Fadir of david gentil kyng
Ioachim coom of his ospring
Pis dam anna his wyf
In troupe ladde she hir lyf
Hir godenes & gode fame
So sprong þat noon couphe hir blame
In almesede hir lyf she ledde
As we fynde in þe story redde
Twenty seer no childe she bare
Perfore had she mychel kare
Eiper bouste of obere shame
Pei wist not whom to blame
Perfore to god avowe þei saue
If þei myste any childe haue
Wheber hit were she or he
To god offeride shulde hit be
In þe temple to serue pore
Whil hit lyued euermore
Chylde to haue be preyed longe
And gode werkis duden amonge
Pei halwede ay be festis dere
Pei ieues bad in pat zere
Amonge whiche I gow telle
A greet feest in wyntur felle
Pei ieues helde in halewynge
Of temple salomon pe kynge
Vchone to pe temple brougat
Dyuerse giftis as pei mouns
Summe wip lesse & summe wip more
Offered vp her giftis bore
And vchone for dyuerse resoun
Coom bider to make orisoun
Pe patriarke was not away
But oure vndide hem her lay
Wip moyses tables in his bond
Pe were men god dredond
To his feest coom ioachim
And mony frendis also wip him
For to preye and to honoure
Almyghty god her creatoure
Ioachim for gon stonde
And made him redy to offrone
Pe patriarke het Isacar

Whenne he of ioachym was war
Towardes pe auter gan he stryde
Ioachim he seide abyde
Al pis pepul here before
I bidde gow comen no furper more
Ioachym here shal noon
Offeriug of pyn bond forb goon
Pou owye not sitt in no wyse

---

10209 Chylde| A childe B.
10211 ay| ever B.
10212 Pat . . . zere| Pat iuus halud pan bi zere G; Pe iues war wonto halu bi yere C.
10213 as| as B.
10218 mooust| pought B.
10219 first and second wip| om. B. &| om. L.
10220 her| our B.
10221 dyuerse| dyverce dyverce, first dyverce cancelled L.
10224 her| pe B.
10228 frendis also| other frendis B. also| alle L.
10230 her| oure T.
10232 him| om. B. to| his B.
10236 ioachim . . . seide| He sayde Ioachim B.
10240 of| oue of B. forb| cute B.
The Southern Version of Cursor Mundi

To make here no sacrificise
Go make to god bi preyere clene
Pyn offerynge may not herc be sene
Ioachim þouȝte mychel shame
And sayde haue I servéd siche blame
Oþer am I so ful of synne
Pat I no chirche owe come Inne
My preyeres to god to make
Say me sir what is my sake
What haue I done aȝeyn þe lay
I pray sow sir þat ȝe me say
Gladly wolde I vndirstonde
Why þou forsakes myn offrond

// Penne saide Isacar parfay
Ioachim I shal þe say
I ne seide hit [not] forþi
Pat I haue seyn þi foly
Pi synne ðitt neuer I sawe
But god himself seip in þe lawe
Whoso in israel hab no sede
He is cursed as we rede
Pis seed fruyt of childe is tolde
And so owȝe vche mon hit holde
Pis is þe lawe in oure sigt
He calleþ þat mon maledisþt
Pat hab no childe mayde ny knaue
Noon say we þe neuer haue
Of þe lawe for þis resoun
Is fallen on þe [be] malisoun
For þer comþe no childe of þe
Pin offerynge mot forsaken be
þe tre þat bereþ no fruyt in londe
Shulde not among ouere stonde

10243-44 reversed in HTLB.
10243 Go] To TLB.
10248 owe] may B. Inne] within B.
10249 þirst to] om. L.
10253 wolde] will B.
10259 þi þe B. þitt neuer] neuer ðett B.
10263 childe is] children er B.
10264 owȝeþ] holde B. vche mon] echon L.
10266 calleþ] callid L.
10270 second þe] om. H; þis B.
10272 mot forsaken] forsake myste B.
10273 bereþ . . . fruyt] no fruyt bereþ TLB.
Whene pou hast childe mayde or sone
Pin offerynge hidur is welcome
Whene Ioachim pece wordis herde
Shome him pou3te & bus vonswerde
Pat I naue childe rewep me sore
If I my3te haue leuer me wore
Pat I haue no childe hidurtille
Hit is al long on goddis wille
Pouze I wibouten be in dede
Whene god wol he may sende me sede
Per is no man coude say
How he shamed was bat day
For his shame & his vmbreyde
Pat Isacar had to him seide
Fro chirche he went for bat shome
For shame wolde he not go home
But to be herdys of his fe
Pat he had of greet plente
Into a wildernes he went
Pere as his fe was present
Pages were his herdys none
But stalworbe men euerychone
Pat my3t a3eynes peues fist
And coupe ryse at tyme of ny5t
And loke her beestis in tyme of nede
Ioachim to hem he 3ede
Among his beestis dwelt he bore
In preyere wake & wepyng sore
Fastinge he was in wille to be
Til god wolde to him se
Fastinge longe had he not bene
Pat god hym sent an aungel shene
Pat of be liste dat coom of hym
Sore aferde was Ioachim
For dat brightnes was he drad
And stille stood as he were mad
But dat angel bat bi hym stoode
Brouste to him tibyngis gode
Ioachim he seide make good chere
I am oure lordis messangere
Hidur I am to be sende
Pis mournyng chere to amende
He hap herde bi preyere
Now he be sendep byn vnswere
For be shame & be vmbreyde
Pat Isacar be prest be seide
Pouze pou no childe had hidirto
For noon euel is hit so
Pouze god owerwhile be stille
He may al worche at his wille
Wibouten childe ofte sufferep he
Mon & wommon longe to be
Til pei be sumdel in elde
Penne sent he hem to welde
Pat may men se be childe herby
Is riht comen [n]of[gh]t of lecchery
Of abraham hast pou he[r]de say
How longe he lyued mony a day
Wibouten childe in hope alone
Penne sent god hym siche one
Pat in his seed shulde be blessed
And monkynde toward god dressed
Iacob als & rachel his wyf
Longe ladden togider her lyf
Of hem aftir Joseph pe gode
Al in her elde bat blessed fode
Pat stiwarde was of egipt cuntre
And had be loude in his pouste
Samuel als be ful of rist
And sampson als bat was so wist
Bohe hem bar wymmen olde
Pat out of childeberying were tolde
Children pat of siche are bred
Are born to stonde in myche sted
And ben doulyt in her dede
And ofte deseruen myche mede
Leue bese tales witturly
Pou shalt haue a chiide in hy
A mayden childe not berto longe
Fi wyf of be shal vndurfonge
Maria shalt pou do hir calle
Fulfilde wiþ goddis grace oueralle
She shal be al to god hende
To hym presented at pre 3eir ende
As pou of hir hast made bi vow
She shal be flour of maydenes now
Of maydenes alle she shal be flour
And she shal bere joure saueour
Ihesu cryst alle mennes hele
And loke pou leue biis tale for lele
Go now home bi gate
Pou shalt fynde at be gilden gate
Of ierusalem anna bi wyf
Pat is for be in mychel stryf
To seche be she noot whider to go
Pou shalt fynde hir þere so
Certeynly þenne þat þow trowe
Al þat I haue þe tolde nowe
Wenne þe aunge þus had seide
He went azeyn at a brecyde
But ar he wente he had hym make
Sacrifice for goddes sake

Loachim þo was glad & blype
Vp he sett an autere swipe
Sacrifice he made on bis manere
Of ten lombis þat whyte were
Pat han tokenyng bi hemselue
Siben aftir of bolis twelue
And at þe laste an hundrید sheepe
How he hem dalt take now kepe
To god he lett þo lambren falle
To pore men þo boles alle
Pe hundrید sheeþ þat I of ment
To alle þe comyn were Isent
On bis manere offered he
And dalt þus þesc þingis þre
Pese lombes that I of spake
Bitokeneb ihese crist was take
And done on cros for oure wyte
And for vs sufferide greet despite
Pe twelue boles offeride also
Twelue apostlis bitokenen þo
Pat for crist þoled sorwe & care

10371  þenne] om. B.
10372  þe tolde] tolde þe TLB.
10373  þus] þei L.
10374  þo . . . &] was þo ful B.
10380  þen] x L.
10381  þan] gave L.
10382  bolis (twelue] bokys xij L.
10383  at . . . laste] afterwarde B. hundrید] C L.
10384  now] gode B.
10385  þo] þe B.
10386  þo] þe B.
10387  hundrید] C L.
10388  Isent] pay sent B.
10390  þe] xij L.
10391  þese] þe B.
10392  crist] þat B. was take] without lak L.
10393  And] That was L. on] on þe L.
10395  twelue boles] xij bokys L. offeride also] betokenen þo B.
10396  Twelue] The xij L.; þe twelffe B. bitokenen þo] also B.
10397  for . . . þoled] þoled for crist TLB. sorwe &] mochell B.
And martired for his loue ware
Pes hundride sheep pat were here
And dalt to be comyne were
Bitokeneb pe fellowshipis Iwis
Of seyntis hy3e in heuene blis
Pe tokenynge of a hundride tolde
Al fulnes hit is to byholde
Fro bo pat stad are in pat blis
Nobing may hem wante nor mys
Wipouten seke or any sore
Is no nede founden bore

Of ioachim now be we stille
Of dam anna to speke oure wille
Of hir sikyng & hir care
How she hir for hir husbonde bare
Wheane he him helde from home
For his dispite bou3te hir shome
Pis lady was of myche prys
Loued & lef[en]ed war and wys
Wheane she herde pis tiponde
Of ysacar & hir husbonde
Clopes of deol she dud on pore
She sperde hir dores & wept sore
Mournynge she was ny3t & day
Hir lyf in langur lastynge lay
Gladshiphe had she alperleest
Wheane her day was comen of feest
Pat men shulde holden hem to be blibe
Vche mon goodnesse kybe
Fair cloping on hem to take

10398 his loue cist bay B.
10401 be] po TL; pat B. fellowshipis] feleship LB.
10402 Of seyntis] Pat sitten B.
10403 a] pe B.
10404 hit] om. B.
10405 Fro] po] For [pey B. stad are] or here B.
10406 hem] pay B. nor mys] [wis B.
10408 Is no] In non L.
10410 Of dam] And of B. to] om. B. oure] we B.
10414 For] Of B. his] pis T. hir] sche B.
10415 Pis] Pat B.
10416 lened] leued H.
10417 pis] pat B.
10422 lastynge] lasted B.
10425 holden ... to] most B.
10426 kybel] sib B.
10427 to] pey B.
For her hyse feestis sake
Penne sat anna menyng hir mone
Bitwenc hirself & god alone
She had a mayden het vteyne
Was hir pryue chaumburreyne
Lady she seide for god dere
Mende pi mood & chaunge pi chere
On piself better pou pinke
Pou wolt nouþer ete ny drynke
How longe wolt pou be wrop
Clope þe wiþ a better cloþ
Bipenke þe now lady lele
Pou art of kynde of istacele
Woost pou not I trowe nay
Whiche an hyse feest is today
Sore hit greueþ me þi fare
Pat þe se make siche care
I þe se wepe alwes
Whenne þou shuldest be best at eis
Anna lady leue þi bere
Clope þe feire & make good chere
Goddis owne day hit es
Alle shulde be glad more & les
Pus seide þat da[m]jsele þere
Anna 3af þir þis vnswere
She seide why seistou to me so
Be stille or ellis go me fro
Pou me blamest for my dole
Wenestou I be a fole
Wherof shulde I hauc ioye or blis
Whenne I my wedded lord mys
Shulde I be myry or in solace

\[
\begin{align*}
\text{feestis} & | \text{fest B.} \\
\text{Penne} & | \text{That L. menyng| her menyng, her cancelled T; mevyng L; mournyng B.} \\
\text{chaunge} & | \text{by gode, gode cancelled B.} \\
\text{Off B.} & | \text{pou| pou s, s cancelled L; om. B.} \\
\text{ny} & | \text{nor B.} \\
\text{om. B.} & \\
\text{now} & | \text{how B.} \\
\text{om. B.} & \\
\text{of kynde} & | \text{com of þe king B.} \\
\text{trowe|} & | \text{trewbe B.} \\
\text{Whiche . . . hige} & | \text{How hye a B, today| pis day B.} \\
\text{se se|} & | \text{þe| þe B.} \\
\text{om. L. wepe|} & | \text{wepe} \text{TLB.} \\
\text{we|} & | \text{we B.} \\
\text{be} & | \text{be B. damisele| damulsele H.} \\
\text{were B.} & \\
\end{align*}
\]
But I him say tofore my face
To merpe me þær þe not wene
Vtayne þerwip gon to tene
And of bollyng of hir herte
She keste hir wordis ouerthwerte
Lady se seide for what þing
Wites þou me þi myslikyng
Pouge þou may no childe brede
Whorn witestou þin vnspede
Dam anna was sory þo
Whenne vtayne had hir greued so
Vp she roos & wente awey
Forþ she went in tene & trey
Into hir orcharde she ȝeode anoone
To wepe bi hirself allone
Pere she myȝte sorwe hir fille
By hir one at hir wille
Whenne she was comen into þat place
Away was al hir solace
She heef hir hondis vp to þe skyé
And to preye bigon on hye
Lord þou here myn orisoun
And blesse me wip þi benisoun
Dere god here preyere myne
As þou didest dame sarra sumtiyme
Pat siche a worbi sone hir ȝaue
As she desired for to haue
Whenne she had endide hir preyere
She pleyned efte on þis manere
Ofte she scide allaa allas
Pat euert I born or geten was
Wheben haue I þis malisoun

10460 tofore] before B.
10461 þar þe] dar the L; me þar B. wene] men B.
10463 hir] her B.
10466 me] me, first me cancelled B.
10467 Pouge] Sefte B.
10471 awey] her way B.
10477 into] to B.
10480 And] om. B. bigon] to god þat sitt B.
10481 þou] om. B.
10484 Dame sarra] Sarras B.
10485 ȝaue] haue, h cancelled, y superscript with a caret L.
10486 for] of þe B.
10488 pleyned] prayed B.
10491 Wheben] Whens B.
Pat I out of chirche am comoun
I am don & for cursed holde
Why was I born of modir bolde

// Whil she mened þus hir mone
Wip wepe & sorwes mony one
She say þe aungel tofore hir stonde
Pat had ben at hir husbonde
He seide anna herde is þi bone
þou shalt haue a childe ful sone
Pis tibing made hir list
She seide to þat aungel brïst
Wheþer so hit be mayde or knaue
God himself shal hit haue
For to serue him nyȝt and day
He woot I haue þis ȝerned ay
Anna he seide make good chere
Whatsoeuer þou se or here
I am goddis owne aungel
Tewe tibing þe to tel
Pe greet almesdede of þe
Is present before goddes kne
Pi desire and þi preyere
Is comen to goddis ere ful dere
Blisful may þou þe welde
drede þe nouȝt for noon elde
Four score seer had dam sare
Whenne she hir sone ysaaic bare
Rachel þat was iacobes wyf
Ladde longe wibouten childe hir lyf
Afþir she bare a frely fode
A greet lordynge ioseph þe gode
Pat stiwarde was & wel wibstode
Pe hongur þat egipete ouer3ode
A doustir shal þou haue in hyse
Poþ shal calle hir name marye
Alle shal hir worshepe wip resoun
Ouer alle wyrmme to bere crowe
Filde wip grace shal she be
And fostred litiil childe wip þe
Fro þere zere to þe temple to go
Fourende zeer to dwelle þere so
Perere to scruce day and nyȝt
To god as þe tofoþe him hizt
Shal no man by no resoun
Aȝcyn hir haue no wik Chesoun
Was neuer noon gitt forsophe to say
So blessed born þat may
Pis ilke mayden good & mylde
Modir shal ben of a childe
Of hir shal come monnes sauere
Pe douȝter shal þe fadir bere
Of al pis shal þou leue me
Whenne þou art comen to þe cite
Of ierusalem at þe gulden zate
An entre is þere þat so hate
Poþ shal tynde þi husbonde þore
Pat þou hast longed aftir sore
Poþ shal se soone þat I þe tolde
Of blessed birþ þou maiȝt be bolde

Whenne þe aungel away was quyjt
Two men þer coom clad in whyt
Anna þei seide make þe blipe

fol. 62r col. 2
Pi lord is comyng also swibe
Him to mete bou he spede
Anna busked hir and 3ede
Dwelled she no lenger pere
But as he aungel bad hir ere
To Jerusalem she is goon
Wip loachim she met anoone
Pe same stide hat hem was set
At be gulden sate bei met
Whene pei bope met samen
Pei gret wip gladnes of gamen
For to aske bar no man
If pei were glad & ioyeful pan
Whene pei had made her orisoun
Pei wente penne into pe toun
Sipen pei abode & bouste
Of hat pe aungel bodeworde brougt
Soone aftir togider pei lay
Anna wip childe was wip a may
Of decembre pe eigstepe day
Was she geten pat I of say

Whene anne coom to tyme of birpe
She bar a mayde myche of myrpe
Marie to name on hir pei leide
As he aungel tofore had seide
Whene pei bre 3ecr had hir fed
To be temple whas she led
Of hir pei made her offeronde
To him hat is god al weldonde
At his temple hat I of mene

10555 mete] mc L.
10558 ere] bera T.
10563 met] sett in B.
10564 of] & B. gladnes of gamen] gastli game CG.
10565 bar] it nede B.
10568 toun] tone toun cancelled, toun superscript with a caret L.
10569 Sipen] Syttyyn L.
10570 pat . . . bodeworde] pe bodworde pe aungell B.
10572 wip . . . was] was with childe B.
10573 eigstepe] viij L; ix B.
10575 tymel] pe tym B.
10576 mayde] child of B. of] om. B.
10578 tofore] before B.
10579 bre] iiij L.
10582 god] om. B.
A greece her was of steppes fiftene
Casten hit was wip compass sly
For to go hit was ful hy
Pis may but of bre see olde
Wente on be greeces I eer of tolde
Whil bei loked hem bisyde
She to be hygest 3ede bat tyde
Wipouten helpe of mon of welde
As she were woman of elde
Pis bitokened sikerly
God wolde she grew & clombe on hy
Pourge gode pewis & lif clene
As sih was on bat lady sene
Whenme her frendis gan hir se
Vpon be alperhygest degre
Bei wondride how she pider wan
Pai zaf hir to be temple ban
As bei made avowe biform
Ar she were of modir born
Whenme bei had made her sacrifise
And 3yuen hir to be chirche seruyse
Among obere maydenes bore
Bope to fosterynge & to lore
To god himself bei hir bitaust
And vchone homwarde straust

//
Bei lafte bat mirpful may
God hir ledde in hir way
As she of body were & name
So sprange hir goodnes & hir fame
Witt & bounte to ouerpas
Al pat in pe temple was
Per was no mayde of noon osprynge
So hooly of lyf olde nor sing
Aungels ofte coom and 3ede
To coumforte hir in al hir dede
To whom bis mayden knowen was
Had greet wondir of hir gras
Pat she was 3ynge & so wyse
So holy & of so greet seruyse
Pe witt pe vertu to hir ioynt
May no mon wryte wip penne poynt
No mon coube so myche rede
But more was hir dou3tyhede
How mylde meke how chaste & clene
Hit was herby kyd and sene
Pat god into hir wolde lyst
And in hir dude his wonyinge d3t
Sopeely may men herde liest
Pat lady was of greet bounte
For hit is founden as we rede
Oure lorde wolde him neuer bede
To soule pat fouled was in synne
To make his wonyinge stide ymene
Pus most bis may be clene & brist
Wipouten pleynyt of any pl3t
Of whom be kyng pat al dud make
Sende his monhede to take
In temple was hir wonyinge po
To serue god ny3t & day also

10615–16 om. B.
10618 not ne B.
10620 dede] needy C.
10623 3ynge] so song B.
10625 second be] & B. to] of T; pat to B.
10626 penne] penne ne LB.
10627 No mon] ne non B.
10629 meke] how meke B.
10630 Hit] Hid L. MS Add begins here. See Appendix B.
10631 int] in B.
10632 dude] wolde B.
10637 To] The L. fouled] solewid C; soldede Add. in] with B.
10638 stide] om. B.
10639 Pus] Pan C Add G.
10640 playnty wene B. of any] & withouten Add.
10641 Om] To B; In Add.
10642 Sende] Semed C; Semyd G. his] lights Add. to] wel to C; for to B.
Wip al hir myste & al hir tent
To goddis seruyse was she went
So longe had she bene
Pat she coom to xeriis fourtene
Penne commaunded pe bishop here
Pat alle pe maydenes pat per were
Pat coom to fourtene seeer were bo
Shulde go to hir frendes so
For to mare & for to spouse
Vchone to her owne house

//

Many of hem pat here were stad
Dud gladly as pe bishop bad
But mary wolde no maryinge
But mayden lyue to hir endynghe
Whanne men to hir of spousyng spake
She seide mon noon wolde she take
To god haue I synuen me
May I to no mon maryed be
Oper husbende wole I noon
But god pat is my lemmone
My maydenhede to hym I higge
I shal hit holde at my myst
Pe wille pat I haue het hym to
Shal I neuermore vndo
To god was I synuen ere
In his seruyse most I lende
Euer to my lyues ende
He durste not his vow to breke
Hit was before mony a day
Commaundide in þe olde lay
þe avow þat god was made
Shulde be holden wipouten abade
On obere side he was dredonde
To brynge a custom newe in honde
þe maydenes frendes for to let
In mariage hem for to set
For hit was in her lede
In mariage þe folke to brede
þe bisshop sent aftir grete
þe wysest folke he myste gete
Of alle þe men in þat cuntre
At þe temple to make semble
Wherme þei were comen yonge & olde
þe bisshop hem þis tale tolde
Whi he dide hem sembled to be
For þis avowe of chastite
For to aske at hem her rede
3if she shulde holde hit to hir dede
If þei durst make hir hit to breke
Herof in counseil dud þei speke
þe bisshop sent aftir grete
She myste be maried [and] holde þat vow
For vow þat is made bi rìst
Owe no mon to breke by myst
þer vow is made hit comë of wille
Nedly most men hit fulfille
But þer was noon at þis gederynge
Pat coube counsel of þis tîpîng

---
Counsel opere saf bei nouzt
But cryed & called on god oloft
Pat he wolde sende hem grace tille
To do hem witen of his wille
What bei shulde do of bat may
To make hir breke hir vow or nay
Penne fel bei [alle] on knees down
And made to god her orisoun
Whil bei in her prayeres were
Bei herde a voys seye rist bere
Lokep he seide pe prophecye
What seide 30w 3ore ysaye
Pourse pat prophete may 3e se
To whom bei maybe shal spoused be
Isay bei olde prophete
Ful longe sijen he 3ow bihete
Of rote of iesse shulde sprynge
A 3erde bat shulde a flour for brynge
Bope flour & fruyt shulde pereof brest
Pe holy goost shulde peronne rest
Pourse pe voys bei bere herde
Pei hadde knowyng of pat 3erde
Of rote of iesse hit shulde springe
Pere went bei into knowlechynge
Pei bipouyte hem pene to calle
Pe kynde of dauid kyn alle
Whos fadir was iesse
Pere bei were spred in bat cuntre
Vchone of hem shulde in her honde
Be beden to bere a wonde
Whiche of hem bat blossum bere
Shulde spouse bat mayden bere
Anoon bei senden vp and doun
And bad hem at a day be boun
Alle bat had no spouse to bedde
And of kyng dauid were brede
And bo bat pider come wolde
A 3erde were made in honde to holde
And what mannes 3erde bat did blome
Shulde maryc wedde bi dome

Pe day coom of bis assemble
Laft ber noon in bat cuntre
But bei alle at he temple were
But if he spoused were of ere
Joseph coom to Jerusalem
A mon bat wonden in bedleem
His wyf was deed & he ful olde
Among bo men bifore tolde
He coom bat day to bere his wonde
As couenaunt was al bat londe
Children had he sikerly
Elder and more ben mary
He was ferforb goon in lyf
He 3ermed not to haue no wyf
Hir to haue had he not mynt
If he hit any wey myzt stynt
Leue he mystre bat no wey
But he most nede come to bat day
Vchone wip 3erde forþ gon step
On bak him drouse þene losep
Alle her 3erdis dud vp holde

10739–40 reversed in Add.
10739 no T
10740 po TB
10741 bat om. B
10742 A 3erde] 3erdis B
10743 pat om. B
10744 assemble] semble B
10745 bei om. po B
10746 wyf] wyf superscript with a caret L
10747 ferforb] fertherest B
10748 3ermed] thought L, no T
10749 hit] om. B
10750 mystre . . . no] no most om non B
10751 to] om. LB
10753 dud] beyd B
Bihynde him drouge Ioseph vnbolde
Penne bad be prest hem to calle
To offere vp her 3erdís alle
Pe prest hem tolde & soone fonde
Byhynde holden was a wonde
Whenne Ioseph say hit was nouȝt
But nede hit most forþ be brouȝt
Also soone as hit was sene
Wip leef & flour bei fonde hit grene
A dowfe was fro heuen sent
List doun & beronne lent
Penne was mary Ioseph bitauȝt
And he hir in spousaille laȝt
Wheþer he wolde ouþer nay
He most hir spous & lede away

Why ihesu cryst borne wold be
Of spoused mayden telde we

Per ben resouns writen sere
Pat god wolde she spoused were
Oon for be fend ful of wyllis
Shulde not perceyue bi his gilis
Pat a mayde wibouten mon
Shulde childe conceyue þon
For had he knowen hit biforn
A childe of a mayden born
Wolde he neuer haue ȝyuen to rede
Pat ihesu cryst shulde haue ben dede
Wel he wolde haue wiste þan
Pat he wolde haue saued man

10766 him] [hem LB. vnbolde] be olde B.
10767 Penne] Pat B. hem] hym L.
10771 say] sey sic, sey cancelled L.
10772 nede] nodis B. hit] his TL.
10774 leef & flour] leuys & flouris B.
10775 was ... heuen] fro hevyn was sent B.
10778 he] Joseph B.
10779 ouþer] or ellis B.
10780 spouse] wedde B. lede] wende B.
10781–82 om. AddGHTLB.
10782a Add has a different heading. ihesu cryst] but ihesu B.
10782b Of] Of a LB, a superscript with a caret L. telde we] fre B.
10785 for] is B.
10786 Shulde] Schul B.
10788 childe] a childe B. [bon] one B.
10789–90 om. CAAddC.
10790 born] be borne B.
10792 haue ben] be B.
Our lorde wolde for resoun bylke 10795 fol. 63v col. 2
Be fed of a maydenes mylke
So hir maydenhede to be hid
And hir husbonde wyde kid

Another skil we reden ryf
Was for pe iewis ful of stryf
Wolde haue stoned mary pat stounde
If she wip childe had be founde
And she no husbonde had head
Hir to haue glojunred & lad
For lawe was pat tyme in londe
Womman pat hadde no husbonde
And she founde were wip childe
Fro stonynge shulde noon her shilde

How hir grett gabrielle
Now is good 3ou to telle

Joseph spoused pat lady fre
And ladde hir into galile
Wip hir she led maydenes seuen
Her names herde I neuer neuen
Pei were alle of hir owen kyn
And of pe elde hirselue was In
Po seuen be bisshop hir tau3t
Whenne she fro him leue lau3t
Wipynne be lond of galile
Is nazareth a faire cite

Pere lafte Joseph mary his spouse
Whil he went hoom to his house
Vnto bedleem po went he
To make his brydale redy to be
He wolde ordeyne al his ping
Ar he wyf to house wolde bring
But ar he po to house hir fet
Was she wip be aungel gret

God himself sende be aungel
Whos name was calde gabriel
Pis aungel sende be trinite
As messangere to a cite
Pat hyste galile be londe
Nazareth he toun to fonde

Pere woned a man pat Joseph hyst
Of dauid kynde he coom ful rist
And had a mayde wip him in house
Pat hyste mary & was his spouse
To Joseph house pis aungel went
For to pat mayden he was sent
And whenne he wip pat mayden mette
Wip swete wordis he hir grette
Heyl be pou mary to hir seyde he
Ful of grace & god wip be
Whenne he pese wordis to hir brou3t
She was aferde & hir bipou3t

---

10823 seuen] vij LB. taust] betaght B.
10824 fro] of B.
10825 Is] Was B. a] pat B.
10826 wyf] is wyffe B.
10833 po ro] to be LB.
10834 HTLB here substitute sixty lines translated from Luc. 1:26–38.
10835–10906 A 1 be] on TLB.
10836 calde] om. B.
10837 A 2 As] A T. a] pat B.
10838 A 5 be] bat B.
10839 A 7 woned] wonip B.
10840 kynde ... coom] hous & sede B.
10841 And had] He haue B.
10842 was] is B.
10843 & god] god is B.
10844 & ... bipou3t] in her pought LB; in cancelled, and by superscript with carets L.
What his gretynge myste bimene
And she herself mayden clene
And gabriel to hir in hyse
Seyde drede be not marye
For hou hast founden grace Iwis
Bifore god kyng of blis
Pou shalt conceyue a childe & bere
In bi wombe be fendre to fere
And his name shal pou iheru calle
Sone of god pat weldepe alle
In Iacobes hous regne shal he
And of his regne noon ende shal be
Iacobes hous here callepe he
Iacob kyng and his meyne
Pat is to say al folk pat is
Chosen to have heuene blis
Siche wordis were seide to marye
And berof hir bouste ferlye
She seide angel how may bis be
Sifen man is vnknowen to me
Pe angel vnswered wipouten boost
In pe shal come pe holy goost
And goddes owne vertue now
Shal be bishadewe for monmes prow
Forbi of pe bebp born a burpe
Synful men to ioye & murpe
Pat goddis sone calde shal bene
I shewe be redy tokene to sene
Pin olde nees elizabeth
Halp gon wip childe xixe monep
Al hir lyf soob to seyn
THE SOUTHERN VERSION OF CURSOR MUNDI

She haph lyued here bareyn
Pis wommon olde & unwelde
A sone haph conceuyed in elde
And herby may þou se ful riȝt
Pat nouȝt passep goddes myȝt
He þat made kynde may fulfiȝte
Aȝeyn kynde what is his wille
Whenne oure lady þese wordis herde
To gælþiel þus she vnswerde
Lo me here goddis mayde
To me be done as þou hast sayde
As þou hast seide me biforn
þe seauceour of me be born
Pat al wrouȝte & haph in honde
Suynne & moone see and sonde
Pat ay shal be and euere haph bene
Is loken wipynnc þat mayden clene
He þat firste no dep myȝte dyse
Now is mon bicome to dryȝe
God bicome mon dedly þus
Not for nede he had to us
But of his grace witterlye
To suffere dep vs to bye
To þat dep wolde he wende
Vs to bye from þe fende
Pis sonde was sonde to oure lady
Of marche þe daw fuye & twenty
Fro fuye þousande þee er were ronne

A 53  ful] be B.
A 54  nouȝt] nothyng L.
A 56  is his] he B.
A 58  gabriel . . . she] þe angell sche þus B.

10902–03  om. LT.
10909  Pat . . . &] All þat is wroght he B.
10912  þat] his B. After this line Add copies ii. 10903–04.
10913–16  om. HTLB.
10917  dep] dede B. dyse] do B.
10918  mon . . . dryȝe] he comne man to dye B.
10919  God] God is B. dedly þus] for vs B.
10920  node] no nede B. had] haþe B.
10921  But] Not L.
10923–24  reversed in Add.
10923  wolde] will B.
10924  Vs . . . bye] To bye vs B. fende] foule fende B.
10925  Pis] Pe B.
        fuye . . . twenty] xxv L.
10927  om. L. were] om. B.
After the world was begonne

Nynty & nyne & monepes sexe

Pat ourre elde in pis mayden wexe

Leue we now of pis lady

And speke we of sir zakary

How pe aungel him coom to warne

He shulde haue Ion pat cely barne

Pis zacharye pat we of rede

Comen was of leuy sede

Elizabeth his wyf was olde

Anna sister toforn tolde

Holy lyf togider pei led

Wipouten childe bytwene hem bred

Myche perfore pei mournyng were

Pei hit abated wip good chere

Almost to her lyues ende

God at be last hem sende

A greet feest fel in her lede

Pat zachary to temple sede

To do pe folk her seruyse

As lawe was in her yse

He reuestide him on his manere

And so went to pe autere

He bad pe folk go out vchone

Whil he preyed in pe chirche alone

As was pe vse of her lawe

Had he dwelt but a prawe

10928 was] were B.
10929 Nynty] Nynten B. nyne &] ix L.
10932 sir] om. B.
10933–34 om. B.
10934a Add adds a heading.
10937 his] pis B.
10938 toforn] before of B.
10939–40 reversed in B.
10941 perfore ... mournyng] mournyng herfore hy B.
10942 For hat soche was barayn & bare B.
10945 her] hat B.
10946 to] to be B.
10948 was] wolde B. yse] vse L; gyse B.
10950 so] so he B.
10951 vchone] anon B.
10952 pe] om. B.
10953 of her] in hat B.
10954 Had] Ne had B.
He loked to his riqt honde
And say an aungel by him stonde
Wherfore in mood he wex al mad
Pe aungel bad him be not drad
He seide he bat al may mende
Zakary to be me sende
Pe to counderte & make liist
Pou shalt haue a childe ful riqt
On siche a childe pou may be blipe
For gode dedis shal he kipe
His name shal pou fon calle
God haf so ordeyned in his halle
Zachary seide wipouten greue
Pis tiipinge may I not leue
I & my wyf of pure elde
Are past tymne childe to welde
Pou shalt haue he seide a childe parfay
And fynde al soob hat I be say
Mony shal glade of his burp
He shal be mon of myche murpe
But for pou weldest not hit trowe
Pou shalt be doumb sobely fro nowe
Til bat he be born bat sone
And he shal do be haue bi tunge
Byfore almy3ty god he shal
Bicomen a greet mon wipal
Miche for riqt shal he swynke
And nouber wyn ne siber drynke
But in his modir wombe shal he
Of he holy goost fulfilde be
Sir zakary haue good day
Al shal pou fynde as I be say

10955 to) on B.
10956 by) before B.
10959-60 reversed in HTLB.
10959 me) he me B.
10963 On) Of TLB.
10964 For) For of L. shal he) he shalle L.
10966 so) om. B. in ... halle} it schall so fall B. halle} alle T.
10968 Pis tiipinge) Thise tiipynggis L.
10969 pure} pore B.
10971 he} ... childe} a child he seid L. he seide} om. B.
10973 of} in B.
10977 songe} long B.
10979 Before} Afoure B.
10982 siber} sicer B.
10985-86 om. HTLB.
Pe folke bat were pe chirche wipoute
Wondride what he was aboute
Whenne bei hadde longe beden so
Into pe chirche wente bei bo
Al mad zachary bei fonde
To hem coube telle no tipond
Ne seruyse do so was he stedde
Dounbe to his house so bei him ledde

Penne here she childe elizabeth
In septembe [m]oneb
Pe foure & twenty ny3t
Was he comen bi grace & my3t
F orb wip pe anunciacioun
Of cryst bat brouste vs alle pardoun
For rizt was bat pe purueoure
Shulde come before pe sauveoure
He pat coom vs for to bye
Sende before his baiyle
Pus sent ihesu Iohn biforn
Ar he were of modir born
Her bope modris bat were mylde
Went bope at onys wip childe
But elizabeth was forber gone
Bi sixe monepes & wike one
Fro scynt Iohn be concepcioun
Was til pe annunciacioun
Soone asoure lady had met
Wip he aungel bat hir gret
She went out of nazareth
For to speke wip elizabeth

10989 were [e] was in B.
10991 belden habiden B.
10992 [e] om. L.
10994 hem om. LB.
10996 Dounbej Home B. soj om. LB.
10996a Add adds a heading.
10998 moneb] nonebe H; pe moneth B.
10999 foure ... twenty] xxiiij L.
11001 anunciacioun] nunciacioun L.
11005 for] om. L; bedele CAddG.
11006 biforn] vs before B.
11008 were ... born] wolde be hedir bore B.
11012 sjsxj vj L.
11013 Iohn [e] Iohnis B.
11014 til] to B.
11017-18 om. B.
She bat bareyn was olde wyf
Po she was wip childe in lyf
Not fer fro hir childyng
At maryes coome mayden sing
Po pei mett pis ladyes twyn
Bope cosynes of o kyn
First seynt marye spake
And hir gretyng bigon to make
To elizabeth wel forb goon
Hir childe in wombe was glad anoone
And for he ioye hit set vprist
For to worshepe god of my3t
Aȝeyn him made he myraphes newe
Pei he not sey he him knewe
His lord knew he wel biforn
Pat he was of his modir born
Elizabeth in bat place
She was filled wip goostly grace
She bigan pis prophecye
Blessed pou be she seide marie
And blessed be pe fruyt of pe
Pat pou wolde visite me
Pe modir of my god so dere
In my wombe pe childe gon here
Wip pe heilsyng bat pou me made
Hit made ioye & was glade
Blessed art pou bat mystrowed noust
Pe holy bodeworde pe was broust
Pou may be triste & redy byde
Al pat is pe het shal bityde

11019  bareyn] geld CAddG. bareyn was] was barayn & B.
11022  At] Pat B. mayden] bat mayden B.
11026  bigon to] to her gan B.
11029  pe] om. TLB.
11030  of my3t] almyght B.
11031  he] om. B.
11032  pe] Pough B. not sey] not sie yet L; ne sawe hym B.
11034  pat] Or B.
11035-36  om. HTLB.
11038  She] om. B. goostly] goddess B.
11040  pou be] be pou B.
11043  god] lorde B.
11044  be] my B.
11047  art] be B. mystrowed] mystrowist B
11048  holy] om. B. bodeworde] word L. pe was] bat was to pe B.
11050  be] om. B. bityde] abyde B.
Pes ladyes loued hem so wel
eiber to oper her wille did tel
But he menskyng hem bitwene
Was dyuerse as I hit wene
Pe ton was song mayden bon
Pe toher had knowleched wip mon
Oure lady dwelt bere wip hir nese
[Til] Ion were born but good pece
And at hir childyng was helpande
And as in summe bokis we fande
I may hit leue ful sikurlye
Pat wip hir owne honde merye
Was hirself be firste wommon
Pat lifted fro be erbe Ion

Whenne Ion was born also swibe
His frendes were glad & blibe
And hadden of hir myche myrbe
Pat was so longe wipouten birpe
Not only of ierusalem bourze
But also al be cuntre pourze
His feest is in someres tyme
Hit holdep bope iewe & sarazine
Pourze al be heben lede
As fer as ani pepul sprede
Perfore of him wintesseb hit bus
Oure lord oure saueour Ihesus
Of wommon was never born none
Gretter childe ben seynt lone
Alle made myrpe of hat beryng
Fadir & modir olde & sing
Togider gedered be i hem alle
Pe[i] wist not what hit to calle
Zakary pei dude forh take
But no speche 3it myste he make
Byfore se herde pe resoun why
Penne loket aftir sir zakary
Tables & poyntel tyte
He bigon pe name to write
And wrooet as he aungel bad
Ion his name shulde be rad
His frendis bouste pe of selcoup
How his name coom in mouph
Pei seide pei in al her kynde
Noon siche name coube pei fynde
Whenne pei had circumcised Ion
His fadir had his speche anoon
And bus wip mouph anoon gon melle
Blessed be bou god of israelle
Pat visitynge bi folke hast sent
And raunsonyng to hem lent

Pis childe was fostered ful dere
Whenne he of elde was seuen 3ere
He laft his kyndely kippe & fode
And to wildernes he 3ode
For he wolde fle fro synne
He lafte kippe & al his kynne
In wildernes longe abode
And iad here harde lyflode
He lyued wip rotis & wip gresse
Wip hony of pe wildernesse
Breed ne wyn coom him noon Inne
He wered nouer wollen ny lynne

11082 Pei] Pe. wist not] nist B.
11086 sir] om. B.
11093 pat] om. B.
11094 Noon] No TL. pei] men L.
11097 And] om. B.
11098 pou] om. B.
11101 was] is B.
11102 of . . . seuen] was olde vij B. seuen] vij L.
11104 to] into L. he] hym L.
11107 abode] & brode B.
11108 And] He B.
Whenne Ion of his modir war born
Oure lady as I seide biform
Bi pis hir wombe bigon to ryse
Aftir pat Joseph his may
Hadde spoused as 3e herde say
Pre monepes & more dwelled he
At home in his owne cuntre
Joseph þenne soone wente
To nazareth wip ful entente
To speke as husbonde
As men mot þat ben in spouse
He fonde wipboute more warn
Pat þis lady was wip barn
Whenne he knewe hir in siche state
Was [there] neuer mon so mate
So sory was he neuer his lyf
As to fynde wip childe his wyf
Pat he neuer touchid tille
He wex boustful & loked ille
Wondir was hit noon for he
Wiste not of hir pryute
But whateuer he had in boust

\[\text{be good} \quad \text{om. B.}\]
\[\text{Pat} \quad \text{Which L.}\]
\[\text{war} \quad \text{was LB.}\]
\[\text{Bitauyte]} \quad \text{Brught C; Bot taght G. to god} \quad \text{on leute B.}\]
\[\text{boom] her home B.}\]
\[\text{Bi ... hir} \quad \text{Her blessid B.}\]
\[\text{om. HTLB.}\]
\[\text{as ... herde] be sope to B.}\]
\[\text{þenne soone] ho forpe B.}\]
\[\text{ful] good LB. entente] ent T.}\]
\[\text{om. L. as} \quad \text{as her B.}\]
\[\text{mot} \quad \text{most B.}\]
\[\text{his] TB.}\]
\[\text{there} \quad \text{be CGHT; there L.}\]
\[\text{his] in his B.}\]
\[\text{houstful] soroufull B.}\]
\[\text{whateuer} \quad \text{what that euer L.}\]
Mislikyng chere made he noust
In his hert he helde him stille
But forsobe he was in wille
Awey sodeynly to stele
From pat lady pat was so lele
His hert nolde for no þing
Let him discouer his mystrowyng
But was in wille for to fle
Pryuely and let hir be
Wip wille he wolde fle hir fro
Pat nyste he bouste to haue don so
An auengel þere he slepyng lay
To hym coom pus gon he say

Joseph dauid sone forwhy
Wol þou leue þi spouse mary
Pe childe she hab in body bred
Pat þou art so of adred
Be triste & in no drewerynes
Pe holy goostis werk hit es
Hit is þe holy goostis myȝt
Wibouten part of any pliȝt
Pat childe þat she goþ wipalle
His name shal men ihesu calle
Hir fadir & sone shal bope bene
To saue his folk fro enedeles tene
Fro þis tyme had Joseph noone
Mistrowyng to þat mayden one
Into his kepyng hir toke he
And lyued wip hir in chastite
Wip menske & worshepe hir to zime
And for to socoure & to queme

11144 chereL. mada] had T.
11149 nolde] wolde T; wolde lete hym B.
11150 discouer] discare B.
11151 was] he was B.
11152 Pryuely and] And so previly to L; And prevuely to B.
11153 fle] hame stole B.
11154 þouȝte . . . so] was in will þerto B.
11156 coom] om. T.
11160 so of] of so sore B.
11161 drewerynys] deberynys L; dreadnes C; deewrynys T; sekirnes Add.
11167 bope] euer B.
11170 to] of BCG.
11172 chastite] charter B.
11173 menske &] mochell B. hir] for B. zime] euer B.
11174 for] om. B.
On his manere wipouten faile
Helde bei togider her spousaille

Pe tyme bat broutste al to tyne
Was bi bis at monebes nyne
Joseph digte him for to go
To bedleem wip mary bo
Lenger here nolde he dwelle
For wordis of he iewes felle
For to fle her false fame
To bedleem went bei same
In bat tyme bat bei went bus
Was emperoure sir augustus
A mon men had of myche doute
And drad was al he world aboute
Al he world ordeyned he
Pat bei shulde vndir him be
And vche kyn[d] shulde make him boun
To come to hir kyndely toun
To make knowleche wip sumbing
To augustus her aller kyng
A baily toke bis werke on honde
Was calde cyrinus in bat londe
He dud alle mennes names wryte
Pat of bis zelde shulde hem not quyte
Joseph coom bat tyme here
To bedleem as I tolde sow ere
To his owne boome & house
And broutste wip him mary his spouse
So fer was bo gon bat mylde
Pat she was at he tyme of childe
What shulde I telle sow more
Ihesu hir childe bar she bore
Hir childe bar she neuerbeles
Mayden wipouen wem of flesshe
Whoso knewe his myshe witterly
Perof wolde he have no ferly
Mary bere childe in chastite
Sip god wolde hit most so be
He bat be dryse 3erde made cre
In oon nygt fruyt to here
Wipouen erpe aboute to fode
Leof & blossomes also gode
He pat dide as I haue seide
Myste he not bat al puruyede
Be borne of a mayden epe
At pe ende of nyne monethe
He wrouȝte al in litil stounde
To speke also he made be doumbe
He dude be see to cleue in two
His enemyes alle to slo
He myste make a mayden penne
Childe to bere wipouen wemme
But as he summe goop bourse pe glas
And leuep hit hool as hit was
So coom he some of rîtwisnesse
Into oure lady clene flesshe
Kyndely he coom & seode
And saued his modir maydenhede
Pus bar she bat barnteem
Pat blisful birbe in bedleem
Siche clobes as she hadde to honde

11206 childe] son B.
11208 Wipouen wem mayden sche was B.
11209 knewe] knowe B. myshe] wy myght, wy cancelled L.
11210 wolde he] he wold L.
11211 childe] her childe B.
11212 most] schuld B.
11214 fruyt] forto B.
11217 haue] be B.
11220 nyne] ix L.
11221 in] in a B.
11222 Heuyn & erpe and be worcrde round B. be doumbel] be dumb asse CG.
11223 to] om. B. two] ij L.
11224 His] And his B. alle] for L.
11226 Childel] A child B.
11227 second] om. TL.
11233 pat] her B.
11235 to] in B.
Wip siche she swaped him & bonde
Bitwene two cracches she him leide
Pere was noon obere greype greyle
Was here no pryde of couerlite
Curteynes ridelles ne tapite
Po herdes hat were wonte to be
On felde was bo wip her fe
Pere listen aungels briste of heuen
And broust word wip synginge steuen
I brynge 3ow word of ioye & blisse
Borne tonyste 3oure saueour isse
Bi pis tokene hat I 3ow say
Goop tomorwe whenne hit is day
To bedleem & fynde 3e shalle
Pe saueoure borne of alle
Pere is pe kyng of alle kyngis
Born tonyste bi bese tokenyngis
In a cracche he shal be founden
Liggynges here an asse is bounden
Honoure him forwhy he shal
Be set in dauid kyngis stal
Whil bis aungel tipinge tolde
Oher listen doun monyfolde
Seyinge bus men to knowe
On hyse be ioye & pees on lowe
Whenne pei had seide hat pei wolde sey
Pe aungels went soone her wey
Pe herdis dredden of hat list
Pat coom of bo aungels brist
Suche a list say pei neuer ere
As pei sey hat ny3te here
Pei seide to bedleem go we

11236 Wip] om. B. &] in & B.
11237 twol] if L.
11238 greype] gere TLB.
11240 Curteynes] Off corteyne B. ridelles] ridell B.
11241 Pe] Pe B.
11242 was] were B.
11243 aungels] be aungels B.
11246 Borne . . . saueour] 3our Sayour pis night born B. tonyste 3oure] this nyght our L.
11251 alle] om. B.
11252 tonyste] this nyght L. bese] alle L; pis B. tokenyngis] tokenyngg B.
After 1.11254 Add has two extra lines.
11257 Whil] WI T. bis aungel] pes aungels B.
11258 Oher] Pere B. listen] lyghtynd L.
11264 bo aungels] hat aungell B.
Of his tyding soo to se
Whenne be coom mary be fond
And wip hir Joseph hir husbone
And be childe pat swabe[d] was
In cracche bytwene ox & as
What be had herde & sene be tode
Alle merueiled beron songe & olde
Marye helde in herte stille
And ponked god al his wille

In augustus tyme [be] emperoure
Was vs born oure saueoure
Pe eistepe day fro he was born
Circumcised he was & shorn
Ihesus to name on him be leide
As be aungel had hem seyde

Aftir be terme of fourty dayes
Aftir pat be gospel sayes
Pei bar be childe fro bedleem
Into be temple of Ierusalem
For to do of him pat day
Pat ordynaunce was of be lay
Pe lawe of moyses beeme was
A womon pat knawe childe had bi graas
At be firste birbe shulde sho
Hit offere be holy temple to
Aftir pat she shulde have lyn
Fourty dayes in Iesyn
For mayden childe als longe also

11268   his ... soo] thise tydyinggis for L. soo] be sope B.
11271   be] a B. swabe] swape H.
11272   In] In a B.
11274   heron] on L; berof B.
11275   helde] all helde B.
11276   al] of B.
11277   be] om. HT.
11278   vs] be B.
11279-82  om. HTLB.
11283-84  om. B.
11283  eistebe] viij L.
11285  on ... be] be on hym B.
11286  had] to B.
11287  fourty] xl L.
11292  Pat] As B. of] on L.
11294  A] om. TL; Pat B.
11298  Fourty] xl L.
Ar she shulde to be temple go
With her child she shulde she offere here
A lamb if she so ryche were
And ellis who pat myyte not so
Shulde offere turtur doufes two
Outer of obere doufis double brid
His lay mary wip her su did
Pore gifte gon she [for] him syue
Pat coom in pouerte to lyue
Of pouerte no disdeyn had he
Pat biddep vs loue wel pouerte
Pouerte pat no man myslyke
If he trowe in god so ryche
Per was a good holy man
In be temple wonyng pan
Of six score seeer & symeon hist
Pat mony a bone had beden riht
Pat he myyte in lyf & hele
Se be countforte of israele
Pat mannes raunsoun shulde bere
And god him had syuen vnswere
By be holy goost hym sent
Pat bus seide to him present
Pat he in deep shulde not dyse
Ar he cryst had seen wip eje
Perfore whenne pat mary mylde
Into be tempel brouste hir chylde

11300 she[ pay B.
11301 shulde she[ sche schuld B.
11302 so[ om. B.
11303 who[ po B.
11304 two[ ij L.
11305 Outer[ Or B.
11307-08 om. Add.
11307 gifte[ geffys B. for] wip H.
11308 pouerte[ porte B. to] superscipt with a caret B.
11309 he[ she L.
11311 bar[ that L.
11314 In[ Pat in B. wonyng] wonyd B.
11315 six[ vj L. &] om. B. symeon] vij L. hist] he hight B.
11316 bone[ shour L. had] habe B.
11317 pat] T He praide that, T cancelled L.
11320 him . . . syuen] had geffis hym B.
11321-22 om. CAddG.
11321 hym] to hym B.
11322 to[ om. B.
11323 in deep] ne B. not] neuer B.
11326 be[ thy L.
Pis symeon bat had sauour
In pat lorde of al socour
Of his come was he ful fayn
And soone wente him a3ayn
And for ioye he made a cry
Pat alle herde pat stode him by
God hap seen his folk ful ri3t
And sent hem pat he hem hi3t
Anoon he ran to ihesu swete
And fel doun before his fete
Pus honoured him symeon
And toke him in his armes pon
He kuste his feet & pre[y]led of grace
Pat he myyte reste in place
Now haue myne yzen seen bi hele
Pat bou hast het to israele
Also per was an olde wyf
Pat fe[r] in elde was goon hir lyf
Lyued she hadde foure score 3ere
In widewehode & dayes sere
Trew she was in al hir dede
Out of be temple she not 3ede
But enuer was she berynne bon
In almesdede & orisoun
Whenne pat she ihesu gon se
She honoured him on hir kne
Pis is he she seide to sene
In whom be world shal saued bene
Of prophecye soop his word wes
Perfore anna was prophetesse

// Pat same day a prophecye
Symeon seide of our Ladye
Of hir & of hir sone ihesu

11328 pat[all our B. al] om. B.
11329 was he] he was B.
11335 sweete] skete C; skete G.
11336 before] toffore B.
11339 He] And B. preyed] prec H.
11340 in] in his B.
11341 bi] be B.
11345 Lyued] Pat lyuid B. foure score] iiiijxx L.
11351 ihesu] bat child B.
11354 Purgh B. shall saued] saved schall B.
11355 soop] om. B.
11357 Pat] pe B.
Whiche I shal telle new
Pis childe he seide bicorn alle
Shal be to fele men in downfalle
And to fele in vprysyng
In tokene also of seynseyng
Pis downfal shal we vndirstonde
Shal be alle be mystrowonde
Pis vprisung of obere fele
Pat in troupe were trewe & lele
Mary he seide to hym hert
A swerd of sorwe shal stryke ouerthwert
Pat swerd poure hir hert stooode
Whanne she hir sone say honge on rode
Pat he was born be day brettende
Offeride to him po kyngis hende
Riche 3hiftis pat pei brought
But in pe firste 3eere was hit nougt
Sum men seyn pe nexte 3eere
Folewyng & somme wip resouns sere
Seyn two 3ere aftir pei coome
Ion gildenmoup seip his dome
Pat he fonde in oulde boke
Pese kyngis bre her weye toke
A twelfmonep er be natiuite
For ellis myyte not po pre
Haue raunte to ryde so fer way
And comen to cryst pilke day
He seide in pat boke he fond

11360 new] sow now B.
11362 in] om. B.
11363 in] om. B.
11364 also] om. B.
11365 downfal] domesfulle L.
11366 & lele] to tell B.
11367 stryke] stik TL. ouerthwert] ouwer L.
11368 she] om. B. some sce] om. B. on om. B.
11369 For] For HT; om. L.
11370 Offeride] And ofthred L. po kyngis] po kyng B.
11371 men] om. B.
11372 Folewyng] om. B.
11373 twol] if L.
11374 gildenmoup] with gildenmoup B. his] his B.
11375 Pat] om. B. in] it in B.
11376 For] Or B. not ... pre] it not so be B.
11377 Haue ... ryde] To haue rght B.
11378 pilke] pat ilk B.
11379 pat] a B. he] it B.
Of a prophecy of estern lond
Pat balam hett crafty & olde
And mychel of a sterre he tolde
A sterre he seide shulde be sene
Was neuer noon biforn so shene
Ion telleth vs als gyldenmouthe
Of a ferren folke vncouth
Wonynghe by est occione
Bysonde hem is pepul none
Among whiche was brouȝt a writ
Of seth pe name spake of hit
Of siche a sterne pe writ spake
And of þese offeryngis to make
Pis writ was kept fro kyn to kyn
Pat þei wolde þeronne myn
At þe laste þei ordeyned twelue
Pe wysest among hemselue
And dude hem in a mounteyne derne
Bisily to waite þat sterne
Whenne any dyshed of þat doseyn
His sone was set for him certeyn
Or his neste frende or fere
So þat eueryche a þere
Whenne her cornes were In done
Pei went into þe mounteyne soone
Pere þei offered preyed & swank
Pre dayes nouvel eet ne drank
Pus vche osprynge þere dyde
til þe sterre was to hem kide
Pulke sterre hem coom to warn
Vpon pe monte in fourme of burn
And bare on hit likenes of crois
And seide to hem wib monnes vois
Pat bei shulde go to iewis londe
Pei went & were two zere walkonde
Pe sterre before hem euer led
And wondirly were bei fed
Her scrippes whethe pai rood or 3ode
Hem failed neuer drylke nor fode
Pes kyngis ridden forp her rode
Pe sterre euer before hem glode
Pei seide go we to pat kyng
Pat shal in erpe haue noon euenynge
We wole him bere offerynge newe
And honoure him wib troupi trewe
Alle pe kyngs of his werd
For him shulde quake & be ferd
Pei folwe on pe sterre berne
Til pei come to Jerusalem
But fro pei coom here at pat tym
Pe sterre him hidde & wolde not shyne
Pourge pe myyte of god aboue
Pat was for fals heroudis loue
3it wiste pe kynges hit nouȝt
But wende to fynde here pat bei souȝt
Pei took her Innes in pe tourne
And asked after him vp & douynne
But pe burgeis of pat cite
Had wondir what hit myȝte be
Pei asked hem what seche ȝe
A bliȝful childe pei seide parde
He shal be kyng of kyngis alle
To honde & foot we shul him falle
Say ȝe no sterre but lad vs hider
Pei pei gedered hem togider
And spak þerof wip greet wondriȝge
And word coom to heroude þe kinge
þat siche kyngis þer were comen
And hadd her In in touȝ tomen
Whene he þis tale vndirstood
Him þouȝte hit nouȝter faire ny good
For he wende he shulde come
And þat he shulde com fol.
Swìȝe togider let he calle
Pe maistros of his clerkis alle
And asked of hem him biforn
Where þat crist shulde be born
Þat kyng of iewis shulde be
Pei seide in bedleem Iude
Pe þroþetis han hit writen ȝore
In bedleem Iuda he to be bore
Pei hit be not þe moost cite
Of dig[ni]te leest shulde hit not be
Of þe shal he be born & brede
My folke of israel shal lede

//  Heroude asked þo kynges in derne
Whenne þei sey þat ilke sterne

11446  þat B.
11447  þei H. B.
11448  bliȝful] blissid B.
11450  to] on B. him] to hym B.
11455  kyngis] þre kyngis B.
11456  in in] in be T; innys in þe B.
11457  þis tale] þes talis B.
11458  hit] that L; hem B.
11460  And] To B.
11461  let] gan B.
11462  his] þe B.
11465  om. B.
11469  þei] þef B. not] not, first not cancelled L.
11471  shal he] shuld B.
11472  shal] to B.
11473  kynges] kynges H. in derne] dere B.
Goob he seide & fasten enquire
How he is born & where
Come by & telle me
Wip worshepe wol I hym se
Sir bei seide hit shal be done
On her weye went bei sone
Whanne bei & heroude were atwynne
Pe sterre to shyne dud bigynne
Herby hit semep to me
Say noon hit but pe kyngis pre
Bitwene eyr & erpe hit shone
A fairer was pe neuer none
Pe toun of ierusalem fro
Into bedleem hit lad hem bo
Ouer pe hous stood be sterne
Pere ihesu & his modir werene
Pei kneld down & brougte in honde
Vchone 3af worpi offeronde
Pe firste of hem Jasper hitz
He 3af hym golde wip resoun rijt
He 3af hit hym in tokenyngis
Pat he was kyng of alle kyngis

//
Melchior coom alber neest
And kid he was bope god & preest
Wip cense before hym he felle
Pat shulde in chirche brenne & smelle
Hit is a gumme pat comep of firre
Baltizor he offered myrre
A baum of wondir bitturnes
Pat dede men wip anoynt es
For rotyng is no bettur rede

11475 & fast] caste & B.
11480 wend peij pey went B.
11482 dud] gan B.
11483 to] by B.
11484 bre] ii"L.
11485 eyr &] pe ayre & pe B. hit] om. B.
11487 pe . . . ierusalem] When Jerusalem pey went B.
11488 lad] left L.
11492 worpi] full riche B.
11493 hem] hem pat TLB.
11494 He] om. B.
11495 hit hym] him it B.
11498 And] He B. he] pat he B. bope] om. B.
11502 he] om. B.
In tokene he was mon to be dede
Pes pre ȝiftis seif som boke
At ones alle he hem toke
Ful swetly wiþ smylyng chere
Byhelde þo ȝiftis ryche & dere
Joseph & mary his spouse
Feere called hem to house
And faire arayed þei hem digte
Wip þe childe þei were þat nyȝte
Wibouten pride to telle ȝow alle
Had þei no bed sprad wip palle
But rîȝt as þei þere fonde
þei toke & þonked god his sond
Payn þei were þat þei had sped
þe kyngis þre were brouȝte in bed
Thre wery kyngis of her wey
þis chylde souȝte wip þis aray
He knew hem weyl & kyd in dede
Wel he quyȝt hem her mede
þei were in wille þilke nyȝt
To tûrne to heroude as þei hîȝt
But as þei into slepe were lad
An aungel coom & hem forbad
To wende by hym any way
For he was traytour fals of fay
Anþer weye shulde þei fare
On morwe wherme þei risen ware
Wherme þei þus hade do to þe childe
þei toke her leue at mary mylde
And þonked Joseph curteysely
Of her noble herbergery
Po kyngis seoden another wey
Whenne heroude herde herof sey
Wroop wex pat wrongful kyng
And helde hym dryuen to scornyng
Pei sett aspyes bi pe strete
If pei myste po kynges mete
He bad sle hem for his sake
If pei myste hem ouertake
But god wolde not he met hem wip
Saaf pei went into her kip
Whenne heroudes say he myste not spede
Wroop he was as he wolde wode
For his wille myste not ryse
He bougte to venge him on ober wyse
He made oon ordynaunce in hyse
Pat mony gultes shulde dyse
For he myste not fynde ilhesus
Awreke wolde he hym bus
For he chesoun of o barn
Mony wolde he haue forfarn
He commaundide his knygtis kene
To sle po children alle bidene
WipInne pe touns of bedleem
And wibouten mony barnateem
He dice hem sakles of lyue
Ful sory made he mony a wyue
Wipynne pe londe laft he none
Of two zeer elde but let hem alone

11537 Pei B.
11538 herof] pat B.
11539 wex] was LB.
11340 And] He B.
11541 Pei] He B. aspyes] alle spies L; spyes B.
11542 po] he B.
11543 sle hem] hem sle hym B.
11545 he] hey B. hem] with hem, with cancelled L.
11547 heroudes] heraud B.
11548 wolde] wold wold, first wold cancelled L.; were B. wode] wode B.
11550 on] om. B.

After 1.11551 Add has an extra line.

11555–56 om. HTLB.
11557 chesoun] encheson B. o] pat B.
11560 po] pe B.
11562 mony] eny LB.
11563 hem] hem alle L. of] on B.
11565 pe londe] pat contre B.
11566 two] ij L. elde] old LB. let] did B.
Of two seer or wipynne bus
So he wende to sle Ihesus
Al for nouste gon he stryue
Myght he not ihesu brynge of lyue
He bat oure aller lyf may syue
Wipouten hym may no man lyue
Ar he wolde pat myghty kyng
Myst noon him to depe brynge
And sit not beame but he shulde ryse
Ryst at his owne deuyse
Pis was be some in certeyn
Of be childe bat were slayn
An hundride fourty & foure bousande
Pourze ihesu coom to lyf lastande

But seuen dayes bfore we rede
Ar heroudis made do pis dede
Per Ioseph on slepe lay
An aungel to hym gon say
Ryse vp Ioseph do be to go
Wip marye & hir childe also
3e mot nedis alle bre
Into egipte londe fle
Rise vp er hit be day
And folweb ever be wete way
Heroude bat is be childes fo
Now awayteb him to slo
Pere shul 3e dwelle wip bat barn
Til I come efte sow to warne
Soone was Ioseph redy boun

11567 twoj ip  L. seer] zere oldc B.
11568 So] pus B.
11570 of] om. B.
11571-72 om. C.
11571 aller] alder B.
11574 noon him] hym no man B.
11575 shulde] schul B.
11579 fourty . . . bousande] xl and liij M L.
11580 Pourze] To L.
11581 seuen] vij L. bfore] afore B. we] wer H.
11582 Ar . . . made] Pat herande schuld B.
11586 hir] be B.
11587 3e] sow B.
11590 folweb] wendib B.
11592 awayteb] waiw be] for to B.
11593 bat] be B.
11594 efte sow] yoe efte TL.
By nyȝte he went out of þe toun
Wip mary mylde & her meyne
A mayden also & knaues þre
Pat þenne were in her seruyse
Aile were þei war and wyse
Forþ she rood þe mayden mylde
And in hir armes lad hir childe
Til þei coom by a caue depe
Pei deic marye þere to liȝt
Soone þei sawe an ugyly syȝt
As þei lokéd hem bisyde
Out of pis caue þei sawe glyde
Mony dragouns sodeynly
Pe gromes þo bigon to cry
Wherme Ihesus say hem drad so be
He went doun of his modir kne
And stood vpon þe beestis grym
And þei louted doun to hym
Pus coom þe prophecye al clere
To dede as seib þe sautere
3e dragouns wonyng aboute
Pat lord owe 3e loue & loute
Ihesu went biforn hem þon
Forbede harm to any mon
Mary & Ioseph not forþi
For þat childe were dredy
Ihesu seide to hem vcheone
For me drede haue se none
Lete no sorwe into sou bite
For I am mon al parfite
Alle bo beestis bat are wylde
To me shul be tame & mylde
Lyouns seode hem amyddde
And lebardes as pe dragouns didde
Before mary & Ioseph pei seode
In rjgt wye hem to lede
Whenne mary say pe beestis route
Firste she was greedly in dout
Til ihesu loked on hir blipe
And bad hir no drede kipe
Modir he seide have peu no warde
Nouber of lyoun ny libarde
Pei come not vs harm to do
But only to serue vs to
Bope asse & ox bat wip hem were
And beestis bat her harneys bere
Out of ierusalem her kip
Pe lyouns mekely went hem wip
Wipouten harm of ox or asse
Or any beest bat wip hem wasse
Penne was fulfilde pe prophecye
Pat seide was of herentye
Wolf weber lyoun and ox
Shal come togider lomb & fox
Wipouten harm or any tene
Pat penne shal be hem bitwene
A wayn pei hadde & oxen two
Pat her gere was lad in bo

11629–30 reversed in B.
11629 Pe lions & pe dragons did B.
11630 And] Pe B.
11631 mary & Ioseph] hem mekely B.
11632 In] Pe B, to] for to B.
11634 greetly in] in grete B.
11638 ny] nor T.
11640 first to] for to L. second to] i° L.
11643 her] pat B.
11645 or] & B.
11649 weber] were [here B. and] or L. ox] foxe B.
11650 &] or cancelled, & superscript with a caret L. fox] ox B.
11651–52 om. CA/ddG.
11651 or] of L.
11652 shall] sche B.
11653–56 om. F.
11653 two] i° L.
Mary folwed rydyng good pas
Greet hete in wildernes hit was
Of greet trouaille she was wery
A palme tre she say hir by
Joseph she seide now wolde I rest
Vndir bis tre me pynke best
Gladly [he said] pat wol resoun
Anoon he went & toke hir doun
Wherne she was set sikerly
She bihelde bis tre so by
She say a fruyt beron hongonde
Men clepe palms in pat londe
Joseph she seide fayn wolde I ete
Of bis fruyt if I myste gete
Mary he seide me merueil he
Pat seest he hezyenes of bis tre
To haue pat fruyt bow shulde we do
Monnes honde may noon com to
But I syke for anober bunge
Pat we haue of watir wantynge
Oure watir purueauance is gone
In bis wildernes is none
Nouber for vs ny for oure fe
Ny for none of oure meyne

Ihesu sat on his modir kne
Wip a blype chere seide he
Bowe be doun anoon bow tre
Of bi fruyt 3yue vs plente

11655-56 om. Add.
11659 greet trouaille] her jorney B.
11660 she say] stode B.
11661 wolde] will B.
11663 he said] om. HT.
11667 a] be B.
11668 clepe] clepid L.
11670 if I] who B. gete] it gete B.
11672 bis] be B.
11673 pat] be B.
11674 noon] not B. to] perto B.
11676 of] om. B.
11678 in] And in B.
11679 Nouber] None B.
11680 om. Add.
11683 anoon] he sayde B.
Vnnebes had he seide bat sowne
Pat þe tre ne bowed downe
Rist to mary his modir fote
Pe crop nyȝe euen wip þe rote
Whenne alle had euen fruyt ynowe
Hit bowed stille vche a bourge
Tille he commandid hit to ryse
Pat dud hit bowe to his seruysse
To þat tre he spake wip nyȝt
Ryse vp he seide þat þou þe rïst
Pou shalt fro nowe forþwarde
Be plauntide in myn orchard
Among þe trees in paradys
Pat þou & þei ben of pryss
Vndir þi rote þer is a srynge
I wol þat out þe watir wrynge
To be wellyng for my sake
Pat we may plente of watir take
Anoon þe tre stert vp stidefast
Vndir þe rote a welle out brast
Wip stremes cler fresshe & colde
Alle to drinke ynowe þat wolde
Mon & beest in þat place
Vchone bonnaed god his grace
Vpon þe morwe þo hit was day
And þei were redy to her way
Thesu turnde to þat tre
And seide palme I bid þe
Pat of þi braunchis oon be shorn
And wip myn aungel heþen born

11685 þat þe B.
11687 to mary| evyn to B.
11688 nyȝe . . wip| nere to B.
11691 to| vp L.
11692 Pat| Hit L. hit| om. L. til| tille L.
11694 Ryse vp| Arise B. þat . . rist| & stonde vp right B.
11695 fro| he sayde fro B. forþwarde| forward L.
11696 plauntide| blantid L.
11697 in| of B.
11698 of| of o T; one off B.
11700 out . . watir| þe water oute B.
11703 stidefast| tyst B.
11704 out| vp B.
11708 his| of his TLB.
11709 Vpon| On B. morwe| morn LB. þo| when B.
11710 redy to| ridynge on B.
11711 þat| a B.
11714 heþen| henues TLB.
In paradys plaunted to be
Pere is my fadir murbes to se
Vnnebe was his word spoken
An angel coom a bowe was broken
And born away also soone
His commaundement was done
Pe bouge to heuen wip him he bere
Pei fel in swowne pat beren were
Pe sigte of angel made hem mad
Ihesu seide why are 3e drad
Wheber pat 3e wite hit nou3t
Pat hondes myne bis tre wrou3t
I wol now pat of bis tre
Stonde in paradis to be
To my seynis in stide of fode
As hit in bis wey stille 3it stode
Penne 3ode be forth her way
Ioseph gan to ihesu say
Lord pis is a mychel hete
Hit greueb us hit is so grete
If you rede herto we wolde
Pe weye hi pe see to holde
Pere be townes in to rest
Pat wey to go me pinke best

// Ioseph drede be not I say
I shal make short bi way
Of pritty dayes journey pro
Pou shalt have but a day to go
As bei togider talkyng were
Pei loked aboute fer & nere
Soone bigon bei to se
Of egipte lond a good cite

11715
11720
11725
11730
11735
11740
11745

11716  murpes| mirthc B.
11717  bis| be B.
11721  he| a B.
11722  Pei fel| Pan fill [ey B. [bere were] were [bere B.
11723  Pe| Pis B. of] of [Be B. mad] drad B.
11724  why| what B. drad? mad B.
11730  still 3it| stille T; till vs B. 3it] yt L.
11733  a] om. B.
11736  to] om. B.
11741  pritty] xxx L. [pro] so B.
11742  a day] one B.
11744  fer] bope fer B.
11745  poj for B.
11746  a] pe B. cite] contre B.
Pen wex þei glad & blipe
And coom to þat cite swipe
Fonde þei þere no knowyng
To aske any gestenyng 11750
Pat tyme þat þei coom to towne
Were prestis at her temple bowne
To make þe folk as þei were set
Do sacrifice to her maumet
Mary nyse was linnen þere 11755
To se þe chirche hir sone she bere
Whenne he was þe chirche comen In
Men myste a selcoube se to myn
Alle þo deuele in a stounde
Grouelynge fel to þe grounde 11760
Doun to þe erpe were þei leide
Penne coom be prophecie was seide
Whenne he seide þe lord shalle
Come to egipete ydoles alle
Shul falle & wax to nouȝt
Whiche þei wip her hondis wrouȝt

Of þat toun was a lordyng
Whenne him was tolde his tiping
He gedered folk & dwelt nouȝt
And to þe temple he hem brouȝt
For to wreke hem was he boun
Pat þus cast his goddis doun
Whenne he say in þe tempel lye
His goddis & his maumetrye
He coom to mary wipouten harmon

11747  wex] were B.
11748  þat] a B.
11749  no] non B.
11752  at] to L. het] þe B.
11754  Do] To make L; To B.
11755  nyse] dere B.
11757  was ... chirche] þe chirch was B.
11758  a selcoube] haue mervayle B.
11759  a] þat B.
11760  Grouelynge] Develing þay B. to] vnto B.
11761-62  om. CAddGHTLB.
11764  was] þat B.
11766  ydoles] & þe ydoles L.
11767  & wax] & was T; awey L.
11768  Whiche] Swich B.
11769-72  om. B.
11773  wreken] worke B.
As she hir childe bar in barne
Wip honour before him he felle
And to be folk bus gan telle
But his childe were god of myst
Oure goddis had stove[n] vprist
But for he is almy3ty sene
Oure are fallen doun bidene
Pe wrek of him sore may we drede
As witnesseb oure elders rede
How hit bitidde of pharaone
Wip alle his folke was fordone
For bei wolde not on god leue
Perfore had bei pat greue
Alle bei drowned in pe see
I trowe by him so do now 3e
Was no temple in al pat toun
Pat beref ne fel sumdel doun

In egipte leue we Jesus bus
To telle somwhat of heroudus
Heroude had regned britty 3ere
Whenne pat mary ihesu bere
Sipen he regned [yer]les seuen
Fer he brouste himself fro heuen
Pat false feloun goddis fo
Souste his lord for to slo
How had he hert to shede her blood
Pat neuer dide but good
Pat wilful wol fat ferde so fals

11778 As[ And B. hir Childe] hym B. in] in her B.
11781 of myst] allmight LB.
11782 Oure] Pes B. had stonden] hadden stonde H.
11784 fallen] fals & B.
11785-86 om. HTLB.
11787 wrek] werk B.
11788 As] Pat B.
11789 of] on B.
11791 leue] beleue B.
11792 had ... fat] all had be] B.
11793 drowned] drenchid B.
11794 so ... now] now so do L. 3e] we B.
11795 Was] Ther was L. no] non B.
11796 pat ... sumdel] But som thereof fyllyn L; Bote pat beref fell som beref B.
11799 britty] xxx L.
11801 yeres] 'ryces GHTLB. seuen] vij L.
11805 her] his B.
11806 Pat ... dide] Off hym pat did neuer B.
Aseynes fremde & frendis als
His deoeful dedis most be knowen
Monqueller was he to his owen
Pat gredy gerarde as a gripe
Now his wrongis bigon to ripe
And for his seruyse mony a day
Penne coom tyme to take his pay
Pat cursed caufif so vnmeke
Po bigan to waxe seke
Pe palesy smoot his oon syde
Pat dud him faste abate pryde
On his hede þer wex a skalle
Pe scabbe ouergoob his body alle
Pus at ones coom þis þirling
Pe folk say sorwe on her kyng
Pe zicche toke him sikerly
Pe fester smoot þourze his body
Pe goute potager euel to bete
Hit fel doun into his fete
Ouer al was he mesel pleyne
Perwib he had þe feuuer quarteyne
Pe dropesy so togider him prest
Pat he wende his body wolde brest
Pe fallyng eucl had he to melle
His teþ out of his heed felle
On vche syde him souste his sore
Miste no mon wib lyf haue more
Ouer al wrong out þe wore
Maþes cruled in him bore
Pis caitif so vnmeke
Dob him leches for to seke
Pei comen hoppe fro fer & neer
Pe slizest of pat ilke mister
And for pei myyte not leche his wo
Alle he dude hem for to slo
Fro him fledde his owene meyne
Bope sone & seruauntis to se
Pus his frendis fro him fledde
Mist noon for stykke come to his bedde
Alle fled fro him away
And preyed afftir his endynge day

Whenne bat archelayus his sone
Say pus his sory fadir won
To be baronage soone he sent
To make a pryue parlement
Gode men he seide what is youre sigt
Of my fadir bat pus is digt
3e seen he hab no monnes taile
Perfore say me youre counsaile
He is so stad in his wo
Sawe we neuer noon ope so
Pe rotyng of him bat rennet oute
And pe stykke him aboute
May no lyuying mon hit bole
He sleep his leches deed as cole
Wood is he pus in his debate
He is in a sorweful state
For wo he is out of his wit
I rede if 3e assente to hit
Pat we gete vs leches twyne
In whiche he may triste certeyne

11838  Dob[ ]Did B.
11840  ilke[ ]om. B.
11846  to his[ ]ner his, his superscript with a caret B.
11848  afer[ ]for L.
11850  pus[ ]om. B.
11854  pus is[ ]is pus TB.
11855-56  copied after Il. 11863-64 in Add; om. L.
11855  taile[ ]entaile B.
11860  aboute[ ]all aboute B.
11863-64  reversed in Add.
11863  pis[ ]his B.
11864  in[ ]om. L. state[ ]estate L.
11866  assente[ ]sent B.
11868  he[ ]we TL; me B.
A newe bab to make & proue
Of picche & brymston for his loue
And whenne hit welde in bat hete
Caste him In & lete hym swete
Pe baronage seide good is pis rede
For almes were pat he were dede

Po leches soone dud bei brynge
Whenne pei coom bimore be kynge
He lift vp his lodly chyn
Lokyng felounly and grym
Horesones he seide what are 3e
Leches pei seide to leche pe
Medicyne shal pou of vs take
A nobul bab we shul be make
By pat pou come herof oute
Pou shalt be hool as any troute
Pei filled a leed of picche & oyle
And haste diden hit to boyle
Whenne hit was at her wille digt
Pei liften vp hat cursed wigst
Traitours he seide 3e shul goon
To honge but I be hool anoon
Nay certis pei seide sir kynge
Shal pou neuer no man hynge
By pat we ones fro be part
But if we fallen of oure art
Herwib pei let be heed down
And vp be feet of pat feloun
Soone helde pei him her hete

11872 In] herin B. lete] make B.
11873 baronage] barons B. pis] thy LB.
11874 he] sche cancelled, he superscript B.
11875 Po] Pe B.
11876 Whennel] And when B.
11877 lodly chyn] body schen B.
11878 And lokd loply as I wen B.
11879 Horesones] Here sommys L.
11880 leche] hele B.
11885 of] with B.
11886 to] for to B.
11887 at] alle L. dist] wroght B.
11888 liften] lyfyd L. vp] hym vp B.
11893-94 reversed in B.
11895 let ... heed] held hym B.
11896 of ... feloun] & down] be crow B.
Perlnne pei honged him bi pe fete
In pat babbe of picche & tarre
And sende him pere he farep werre
Wors hen he ferde cuer are
For neuer comep ende of his care
He was lefte wip sathonas
And wip pe traitour fals Judas

// Whenne he was deed gerarde grym
Archelaus was kyng aftir him

// Whenne heroude was of lyf farn
An aungel coom Joseph to warn
And seide tymne is pat 3e go
Ihesu wip pe mary also
In goddis name into 3oure kip
I bidde 3ow 3e wende in grip
For pei pat souste pat childe to quelle
Are alle dede l pe teile
Joseph was of pe tibing fayn
And hyged him to wende 3ayn
But not to pat syde of pe lond
Pere archilaus was reynond
Into pe lond pat het fude
Pidur turne shulde he

---

11898 Perlnne . . . him] And lete hym hang L.
11900 pere . . . werre] vnto lucifer B. farep] farid L.
11901-04 om. B.
11901 he . . . euer] euyr he farid L.
11903 lefte wip] sent to L.
11904 And . . . traitour] There to wonne with L.
11905 gerarde] hat fals to B.
11907-10 om. CGHTLB.
11909-10 om. Add.

After l. 11912, II. 12077-78 copied and cancelled L.
11913 And] He B. is] it is B.
11914 pe] be & B.
11915-16 om. L.
11916 3e wende] bat 3e go B.
11917-20 illegible in F.
11917 second bat] be B.
11918 [pe] as 13ow B.
11919 pes] pis TB; that L.
11921-24 om. L.
11921 bat] be B. pes] bat T.
11922 Pere] Pat B.
Into galile he went
In wilne & also good entent

How ihesu dude in childehede
Somping I wol sow rede

Hit fel vpon an haliday
Pat sabat het in Jewes lay
Ihesu & opere childre samen
Wente hem bi be ryuer to gamen
Ihesu sat doun on his play
And demmyngis seuen made of clay
Pat watir myȝte renne & tille
Out of pe floum al at wille
Among bo childre oon þer was
Pat sibbe was to satanas
Wip [ni]pe & wip euel wit
Pe watir rennyng gon he dit
Pat watir to he lakes broust
And shende þe werke þat ihesu wrouȝt
Penne seide ihesu þou goddis fo
Son of losse & of deb also
Pat I haue done þou hast spilt
Þou shalt abye þat ilke gilte
Was þer þenne no lenger mote
But dede he fel doun at his fote
His frendis bo bigunne to crye
Asyn loseph and marye
Pei seide soure sone wantoun & wylde
Wip his cursyng hab slayn oure childe
Whenne mary & loseph herden bis
Soore dredde þei tresoun Iwis

11925-34  *Illegible in F.*
11926  also] in B.
11926a  in] in his T.
11929  vpon] on B.
11931  samen] in samyn L; in same B.
11932  to] for to B.
11933  sat] sett hym B.
11934 demmyngis] dammes B. seuen] vij L.
11935-36  *om. HTLB.*
11937-54  *Illegible in F.*
11938  al a] att his B.
11941  nip] erpe HTLB.
11943  Pat] þe B.
11944  ihesu] crist hâce B.
11946  losse . . . deb] debe and los B. deb] dett L.
11950  doun] *om. B.*
11955-58  *om. L.*
Of the frendis of his barne
Soone wente he ihesu to warne
Penne seide Joseph to marye
Speke pou wip him priuelye
And aske him why he makep vs
For his maneres be hated pus
Oure neysebores wol hem on vs wreke
Speke pou for I dar not speke
Mary souyte & fonde him soone
My lord she seide what hab he done
Pis body ded worpi to be
Ihesu seide worpi is he
Whene he wolde not suffer to stonde
Pe werke made of my honde
She seide sone worche not pis wyse
Lest alle wol vpon vs ryse
Ihesu hat was so curteyse
His modir algate wolde he pleise
On pe dede cors here he lay
Wip foot he smoot & bus gon say
Ryse vp pou ful of felony
Pou wast neuer ny art worpi
In my fadir riche to be set
For pou hast my dedis let
Pis cors vp ros whenne he seide so
And on his wey did him to go
Ihesu soone in bat tyde
Let be watir renne & slyde
And of cley of bo lakes selue
Wip hondis made he sparwes twelue
On her sabot þus he dide
Mony childre were in pat stide
Whenne iewes þis gon se & here
Pei spak to Ioseph in þis manere
Seest þou not Ioseph bi þi fay
How ihesus brekeþ our holiday
Ioseph þenne to ihesu spake
Why dost þou men þus pleynt to make
For þi werkis on oure sabot
Ihesu togider his hondis smoot
And seide in her aller siȝt
Ryte vp briddes & make youre flist
Fleeþ & lyueþ outer al þis werþ
Peþ toke her fligte & forþ ferþ
Whenne þei þis say þat bi him stood
Summe seide him eucl & summe good
Somme him loued & helde of pris
Somme him blamed þat were not wys
Somme þat þis wondir sawe
Wente to prestis of þe lawe
And seide how Ioseph sone
To do siche maystryes was wone
Bifore þe folke of israele
Þat hit was soþ for to telle
At þe last coom þis tibonde
To twelue kynredes of þe londe

// A prestis sone po stood bere
And in honde a þerde he bere

11985—86 reversed in B.
11985 And of] Of L; Off þe B. second of] and of L. po] þe B.
11986 twelue] xij LB.
11990 þin] on B.
11992 How] Oure L.
11993–94 om. CGHTLB.
12000 makeþ] take TLB.
12002 ferþ] þay ferde B.
12003 om. B.
12004 þat] om. B. good] sayde gode B.
12005 & heldeþ] þat were B.
12006 Somme] And som B.
12014 twelue] xij L.
12015–28 partly illegible in F.
12015 po] om. B.
12016 þin] in his B.
Pourse enuye wrapbe & tene
He brake bo lakis alle bidene
Bope he ditred pe watir lade
And temed be lakes bat he made
Penne seide ihesu in hize
Pow wrecche seed of felonye
Werk of deep sone of satone
Of bi fruyt shal be seed none
For bi rotis are alle drye
Shal neuer bi braunchis multiplie
Wip bis he drouse away for drede
And smen fel he doun dede
Penne took ioseph ihesu to lede
Mary & be homwarde zede
Comeb a childe maledigt
A3eyn ihesu to ryse he tigt
Wip childer coom he him a3eyn
And wolde haue felde ihesu certye
Ihesus seide to bat feloun
Shal pou neuer com sounde to toun
Pat pou didest were resoun none
Wip bat he fel doun dede as stone
Pe childes frendis bat deed him say
Cryed & saydien waileway
Pei seiden what childe is his
Pat bus may do bat his wille is
And bat he bidde also soone
Wipouten lettyng hit is done
To Ioseph on pleynt 3eode bei
And bus gon bei to him say
Do way fro vs ihesus bi sone
For in no toun may he wone
Or ellis teche him ban
Blessing to vse & not to ban.

12020
12025
12030
12040
12045
12050

12018 brake po brast pe B.
12019-20 reversed in B.
12022 wrecche] workest B. felonye] folye B.
12023 second of] om. B.
12026 Shal ... braunchis] Py branchis schall neuer B.
12031-32 om. F.
12037 were] was B.
12039 deed] did L.
12042 pus] om. B. second pat] what B.
12045 on ... 3eode] to playne did B.
12048 no] non B.
12050 Blessing ... vse] Vs to blisse B.
Penne seide Ioseph wib mylde chere
Why dostou sone on bis manere
Seestou not how mony wedis
Of bis folk for bi dedis
Pei hate vs alle & han in lep
And we may not bole her wreb
Ihesu zaf Ioseph vuswere
Is no wyues sone nowhere
But he mot bi his fadir be lerd
Afir be wisdom of bis werd
Of pe fadir be waryinge dereb nougt
But to bat sone bat mys hab wrougt

// Pe grete lordyngis were ful tene
On ihesu roos bei alle bidene
And pleynt on him made comunely
Bope to Ioseph & to mary
Pen gon Ioseph sore to drede
Pe tresoun of pe lewis dede
Pat him & mary bus gon blame
And ihesus bent vp bat licame
Pat lay deed bfore be prong
Ihesu bi pe heer him vp hon
Pat alle myst se him speke him to
As childe shulde to fadir do
And pe spirit awey fled
Come aseyyn in pat sted
Pe dede cors wex hool & fere
Alle had selcoupe bat bere were

---

12055 lep] wreb B.
12058 sone] son w, w cancelled B.
12059 be lerd] lerd L; lere B.
   After l. 12060. B inserts an extra line: Pat he is euer afferde
dereb] dreedith B.
12062 first pat] pe B.
12063 ful] full of B.
12065 comunely] comely L.
12069 & J on L. bus gon] gan to B.
12070 licame] lykid hame L.
12071 deed] day L.
12072 heer] arme F. him] om. B.
12073 Pat alle] And alle L; All bat B. him . . . to] speke or go B.
12075 pe] his L.
12076 Come] And come L.
12077 & J in L.
12078 selcoupe] marwayde L.B.
A maister bat was wondir kene
At ihesu was he ful tene
For he spak so skilfuly
To him had he greet enuy
Pourse swellyng of his herte
To Ioseph spak he wordis smerte
Po wordis were ful of despite
As he wolde wip Ioseph flite
If pou he seide loue bi sone
But if pou wolt him haue a fole
Pou most do set him to be skole
For to lerne & stonde in awe
And to his eldre worshepe drawe
But hit is sene wel berby
Leuer pe is pou & mary
Pat he loue 3ow pen londis lawe
For 3e him done in noon awe
Pe firste pat men shulde him ken
To menske prest & elder men
Wip opere childre suche as he
To holde fast loue & charite
And wip hem louesumly to dwelle
Bope pe lawe to here & telle

Joseph seide on what manere
Migt men holde him to lere
If pou wenest him to lerne
Pat to do wol we not werne
Ping pat falleb to monnes lore
Ihesu vnswered pe maistir pore
Pou art commaundur of lay

12079  pat) ber TB.
12080  he ful) full of B.
12082  had he) he had B.
12086  Ioseph) hym a B.
12090  pe) om. B.
12094  pou &] and pou B.
12097  shulde] shulle L.
12098  To men myspeke & to preistes he sen, he cancelled. then this line cancelled and l. 12098 copied correctly L. menske prest] worship prestis B. elder] old B.
12102  pe] in B.
12103  on] in B.
12104  to] forto B.
12105  wenest] couettis L.
12107  Ping] Pat B.
12109  pou art] Now art pou B. lay] be lay B.
As I now here be say
Pou & ober are holden berto
But I am not holden but to do
For I am departide soob to say
To be bounden to erpely lay
Of [s]oure lawes outaken am I
I haue no fadir erpely
Pou art vndir lawe bounden
And I am ar be lawe was founden
And git pou wenest makeles to be
Pat noon in lore shulde teche be
I con be teche pat you not can
Pinge I lerned newer of man
Pou woost not whenne bou was born
I woot wel & her biforn
Not git allone pat tyme past
But als how longe bi lyf shal last
For to be lyuynge in his werd
Alle wondride pat his word herd
Anoon alle gan beo crye
Who herde euer siche ferl耶e
Of any man bi norp or souп
Who herde euer siche selcoup
We witen alle wel of be now
Where bou were born & what art pou
Pin elde is not to vs in were
Vnnebis art bou 3[i]t of fyue zere
Whepen coom bou but art so zing
For to brynge forп siche talkyng
Alle seide so mot we pryue
We herde neuer siche a child on lyue

//

Ihese 3af to hem vnswerc
To alle be iewis pat bere were
Alle he seide 3e haue selcoub
To here siche speche of childes moup
Wherfore wole 3e not trowe
Sober pingis pat I telle 3owe
3e wondir on pat I seide ore
Pat I knowe be tyme bificore
Whenne 3oure modris 3ow bere
3it I say more forsope here
Of Abraham whiche 3e calle
For to be 3oure fadir alle
I say hym & wip him spake als
And 3itt 3e wene pat I am fals
Whenne ihese bus had seide his wille
As a stoon bo wex bei still
Alle pat weren bore olde & songe
A word durst not speke wip tongue
To pat folk spak ihese shene
As childe wip 3ow haue I bene
Among childre as childe I spake
To me no knowleche wolde 3e take
Wip wyse spake I wisdome wip
But wolde 3e no ping wip me kip
3e undirstode me not forbi
Lasse I woot are 3e pan I
Hit is sene 3e are of litil faye
Pen gan a maistir for to saye
Ps to Joseph & to marye
We have a maistir het leuye
Him to teche wol he not warn
To him biteche se youre barn
Po seode Joseph & mary make
Wip cherysshynge to ihesu speke
To pe scile him to tille
But in pat scile he eat so stille
Pat euel ny good spake he nouzt
Penne pei him to sir leuy brouzt
Maistir leuy pe olde mon
Tausge him a lettre pon
And bad him 3yue vnswere
And ihesu helde him stille pere
Leuy for wroop a serde hint
And smot him on pe hede a dynt
Ihesu seide po to leuy
Wherfore smytest bou me & why
I say forsope if bou wolt trow
Pou Smytest him co[n] more pen how
For pat bou techest to oper men
Pyn owne word I con be ken
Pei are blynde bat ope re leres
[And] woot [not] what pei teches her feres
As a chymbe or a brasen belle
Pat noulper con vndirstonde ny telle
What tokened her owne soun
Pei wante witt and resoun
Ihesu folwede on his speche
And of bis resoun vnswere to seche
Pe lettres fro alpha to tayu
Wip dyuerse sigre may men sew
What is tayu seye firste to me
And I shal vndo alpha to be
He bat alpha con not seen
How shulde he knowe tayu to ben
Ipocritis 3e are Iwis
Telle me firste what alpha is
And I shal penne leue 3ow trew
Whenne 3e telle me what is tayu
Ihesu 3aft him penne his taske
Of vche lettre for to aske
Questioun of vchone bi name
Whenne leuy herde he bougte shame
Acombe red was he for to here
Aske of so mony lettris sere
Penne he bigon pis cry to gyue
Pis chylde owelp not to lyue
Abouen erpe he lyuep longe
Worpi he were on gibet honge
Fyur I woot may him not brynne
An[d] opere peyne he mot bigynne
I trwce bat his ilke fode
Was longe tofore noes flode
What wombe him bar & brede
Wip whoos pappis was he fedde
Fle fro him now wol l
His wordis may I not vndirly
Myn hert clyngeb him to here
But god himself wip him were
Is noon may his wordes bere
I wende I hadde ben of mistere
But I caytif al in skorn
I wende my maistir were not born
As prentis wende I him ouercomen

12207 trew] om. B.
12208 is tayu] it is B.
12210 Of] An B.
12211 vchone] ech B.
12214 Ask e ... so] Pe asking of B.
12215 he ... pis] began he a B.
12216 to] forto B.
12217 longe] to lone B.
12218 honge] to hong B.
12220 And opere] Anoper HT. mot] bot B.
12222 tofore] before B.
12223 What] Whos B.
12227 clyngeb] cleneth B.
12231 all] om. C. in skorn] bi-scorn CG; borne F.
12232 were not] had not be B.
12233 As] A T. wende I him] I wolde hym haue B.
But in his resouns I am nomen
Alas he seide fro bis day
I am ouercomen for euer and ay
Bi a childe of litil bekde
Ouercmen I am in myn elde
For he argueb of siche a binge
Pat I ne knowe ende ny bigynnynge
In his witt is he so bolde
Pat I may not on him byholde
Me pinkeb bi my resoun
Mani may not wip him comoun
Nobing can I him discryue
Say I neuer sich on my lyue
Ouper a tregettour he most be
Or ellis god himself is he
Or ellis sum angel wip him dwelleb
To teche pe wordis bat he telleb
Wheben he coom what he shal be
Not woot I by my lewte

// Whenn e ihesu had him herde a whyle
He seide & berwil) gon to smyle
A commaundement make I here
Pat 3e alle may sc and lere
Pe bareyn shal hir fruyt fynde
And obeer sen 3e bat 3iit are blynde
The pore also to gete sum bote
And cripeul to go 3iit on fote
Pe dede to rise & obere vchone
Be set into her state anone
To be lastyng in him pat is
Rote of lyf lastynge sweetnes
Whennè bat ihesu had seide so
Alle had bote bat were in wo
No more durste þes obere say
But pryuely þei stale away

Penne went ioseph & mary boun
Wip ihesu to anoðer toun
Alle þat meyne mylde & mep
Wente hem into nazareth
In þat toun mary was

Whennè þe angel brouste hit gras
Ihesu went him forþ to play
Wip childre on an haly day
In a solere was in þat toun
A childe cast anoðer doun
Out of þat lofte he fel to grounde
So þat he diged in a stounede
His frendis herde þis in hyxe
Pei ron to I[i]oseph & to marye
Loude on hem gon þei calle
Wherfore haue þe leten þis falle
3oure þone hæp ouris feld wip stryf
And felounly brouste him of lyf
Pus þei seide on him her wille
Ihes[u] alwey helde him stille
Pat noon vnswere þyue wolde he
Til mary & ioseph were þere fre
Mary seide sone me say
Whether þut þou þis childe or nay
He seide noubere eucl ny goode
But down of þat solere he geode
Til he coom þere þat licam lay
Pus to him dide he say

12265 þat ihesu] ihesu þat B. seide] s sayde, first s cancelled B.
12268 þei] om. B.
12271 Alle] With all, With cancelled B. þut] his B. &] of B.
12273 In] Into B.
12282 ioseph] ioseph H. second to] om. B.
12283 hem] hym B.
12284 falle] all B.
12285 sone] s son, first s cancelled B. feld] slayn B.
12286 of] of his B.
12288 ihesu] ihesc HT.
12290 Til . . . ioseph] To ioseph & Mary B.
12295 Til] To B. þat licam] þe cors B.
Zeno he seide how fairestow
Wel he seide fare I now
If I putt be sob pou say
He vnswered lord nay
Pe childes frendis fro pat hour
Helde ihesu wip honour

To Iericho whenne bis was done
Ioseph went also soone
Wip him mary pat byrde bolde
Ihesu benne was six see olde
He bowed to al pat [pei] wolde bidde
Her biddynge blepely he didde
His modir him bitrate a pot
Watir fro pe welle to fot
Wip opere childre of pe toun
Whenne he had his watir boun
[A childe pat wip hem was pare
Brake pe pot pat ihesu bare
Wip wille or wip recheles dynt
And ihesu vp pe watir hint
And bare hit hoom as a balle
And presented his modir wipalle
Whenne mary say bis maistry
In herte she hidde hit pruely
She was trusty & douted noust
But goddes wille wolde be wroust
To his modir berne he 3ede
And toke of whete a litle sede
Vpon pe felde himself hit sewe
And pat same day hit grewe
So picke pat wonter was to se
Hit mu[ll]teplied so greet plete
Hit 3alde whenne hit was shorn

12302 wip[ ]worpe TH.
12303-04 reversed in Add.
12306 benne ... six] was po xen ten B.
12307 [pei] he H.
12309 bitrate] toke B.
12310 fro] at B.
12313-474 om. H, one leaf missing. The text here is printed from T.
12313 hem] hym B.
12315 Wip] om. B.
12316 And] om. B.
12325 felde] erpe B.
12328 munteplied] munteplied HT. so] om. B.
12329 whenne] when pat B.
The Southern Version of Cursor Mundi

An hundride fold bat ilke corn
Ihesu toke bis corn in walde
And wondirly aboute him dalt

From Lerico to flum iurdone
Among þo weyes þere is one
Pat lay rígt bi þe watris syde
Pere lay a leones þat tide
Norisshinge hir whelpes so
Pat nonom durst bi hir go
Towarde þe flum on a day
Ihesu goynge coom þat way
To þe leones cause he gode
Pere þe þe whelpes vnirdstode
But whern þe leonesse him sawe
Anoon she dud hir lorde knawe
Alle agein him gan rise
And honoured him on her wise
Ihesu sat hitwene hem þon
Aboute his feet þe whelpes ron
Pleyinge wip him on her manere
Wip hir faunnyng made him chere
Pese obere leouns þat were olde
Stoden afer as bestis wolde
Wip hedes bare þei lowe sail
Honoured him wip faunnyng tail
Pe folke stood fer & loked tille
We say neuer bestis of þis wille
And seide but he or his kynne
Had wroust er som greet sinne
Sit wolde not leouns on þis wise

---

12330 bis|his B.
12334 þol|þe B.
12335-36 reversed in Add.
12336 leones|lion B.
12340 þat|his B.
12342 whelpes|lions B.
12343 leonesse|lions B.
12345 rise|þey riþ B.
12348 His whelpis aboute his fete ran B.
12349 him|hem B.
12350 þer|his B. him|hem B.
12351 Pese obere|his olde B.
12352 wolde|bolde B.
12354 Honoured|And honouryd B. faunnyng|hede & B.
12356 þis|swich B.
12358 er|here B.
12359 not leouns|þe lions not B.
THE SOUTHERN VERSION OF CURSOR MUNDI

The Southern Version of Cursor Mundi

Bede to him her seruyse

Where hehes of be caue coom oute

Pe liouns coomem him aboute

Pe whelpes ran aboute his fete

Wip him to pley bouste hem swete

Pe folke bihelde & stood on ferre

For leouns durst bei com no nerre

//

Ihesu seide now may 3e se

How beestis are bettur beu 3e

Pat con our lord honoure & ken

And 3e pat he hab made to men

And pat aftir his owne ymage

To him take 3e no knowlage

Pese beestis in mekenes knowe me

And men knowe not pat bei se

Penne he jede he flum to passe

Wip alle pe leouns pat here wasse

Pe watir saf him wey ful gode

On eiper side as wal vp stode

Wheene bei had companied him so

For in pees he bad hem go

To noye no mon ny no mon paym

Til bei had her erde a3ayn

Her leve bei toke wip her entent

Ihesu hoom to his modir went

Ihesu was pat tyme bore

Of eiste yeer olde & more

Ioseph was a parti wriȝt

Plowse & harwe coude he digt

Treen beddes was he wont to make

And perfore his seruyse take
A mon coom to him in \textit{hat} sted
To haue made a treen bed
\textit{Pat} shulde in lenghe bre ellen haue
And Ioseph bad \textit{bo} to his knaue
\textit{Pat} he shulde him tymbere felle
And he \textit{be} mesure gon him telle
Pe knaue \textit{pat} pis tymbere set
Helde not redily his met
Quershort he brougt a tre
Whenne Ioseph coom him for to se
For short mist hit not geyne
Dou\textit{n} he hit leide \& toke aseyne
Whenne ihe\textit{s}u him sey so bisy to be
Aboute \textit{pat} ilke forseide tre
Ioseph he seide to me \textit{bo} shawe
Pe on ende berof for to drawe
Take \textit{bo} \textit{be} obere for I hete \textit{be}
We wol hit lenghe a quantite
Pis tre drowse bel hem bitwene
Soone was \textit{bere} a maistry sene
\textit{Pat} furst was short \& wolde not be
Po was hit longe ymouze to se
Penne fond Ioseph of lettyng nouzt
But at his wille his werke he wrouzt

//
Sitt souzte \textit{be} folke as tofore
To sette ihe\textit{s}u to lere
\textit{Perof} bisouzte \textit{be} marye
Ioseph hem grauntide sikurlye
To be scole was he broust
Pe maistir foly on him soust
He bigon him for to lere
Wip wicked will & euel manere
He bad him alpha for to say
Ihesu vswered & seide parfay
Telle me furst what is beta
And pene shal I seyne of alpha
Pe maistir wroop wip him wase
And smot ihesu in bat plase
For he him smoot wip no resoun
Deed in place he fel adoun
And ihesu bat had poled shome
To his modir went home
Joseph anoon pene sikurlye
For bat childe called marye
Marie he seide myn hert is sare
I drede men wol bis childe forfare
Pe folke to him hab euel wille
I drede lest bei wol him spille
Nay she seide hit is no nede
Of goddes son for to drede
Pat any mon shal do him wrongful
For he bat sent him vs amonge
To be born he wol him seme
F[ra] wicked men him to seme
He bat sent him in his name
Shal him kepe fro al shame

//
Pe bridde tyme was ihesu borne
Beden to be set to lore
Pe iewes wolde algate pat he
Of her lore shulde lered be
  Josep & mery wolde not wene
But to be scele lad him zerne
Wip cherisshynge & talus raylde
  12455
But wel wist þel þat þis childe
Mist not be lered of mannes lare
Pat al wip-inne himself bare
  12460
Whenne lhesus coom into þat scele
If he were song he was no fole
Wip þe holy goost he was led
A book to him þe maistir bed
  12465
Pat book spake of mannes lawe
Mony þere stood herde & sawe
How he vndid þat he fonde bore
And obere þingis muchel more
Pe holy goost dud hit him telle
Rigt as þe spring of a welle
  12470
Pat euermore out remnyng es
And þe welle neuer þe les
And so verrecly he tolde
Herde neuer mon songe ny olde
So kyndely goddes werkes telle
  12475 fol. 73r col. 1
Pe meister doun for wondir felle
Honouryng he fel him vndir
Pat al þe folke on him gon wondir
Whenne Joseph herde he ran blyue
And wende þe maistir were of lyue
As ober þer toforente were
Pat mys to ihesu hem bere
  12480
Pe maister seide to Josep h erne
Pou brougest not a childe to lerne
But maistir is he al ful parfit e
Perof may no man him quyte

Pen flitted bei to a toune
Pat called was capharnaoun
Pere woned Josep & marye
For to fle be iewis enuye
A burgeis woned in pat cite
Pat Josep hett was riche of fe
He had ben seke mony a day
And ded po in his bed he lay
Whenne ihesu herde pat woful chere
In pat cite so mychel bere
He had perof ful greet pite
And bus to Josep mened he
Wherfore Josep seide ihesu now
To bis man pat het as pou
Ne dost pou grace or bounte none
What bounte he seide haue I in won e
Ihesu seide pou hast ful gode
Take & bere to him bi hode
On his face pou hit lay
And berwib to him bus say
Ihesu he shal saue be
And soone shal he saued be
Josep took bis commaundement
And to be dede cors he went
His hode he leide on his face
And ihesu sent him soone his grace
Vnnebis had he hit on leide
And bo forseide wordis seide
Whenne pat cors boun to bere
Roos vp al hool & fere

// Not longe dwelled pei pere so
But to bedleem flitted po
Pere wib iheru woned pai
Joseph calde him on a day
His eldest sone hette lame
And sende him to be zard bi name
For to gider hem sum cale
And iheru aftir stilly stale
Joseph & mary vnwitonde
Whil pei were pat cool gederonde
An edder sprong out of pe sond
And stong iame in his rigt hond
He was hurt selly sore
Ruly he gan to crye & rore
He swal so faste & wondirlye
Pat almost bigan he for to dye
For bitternes doun he him leide
And ofte weylawey he seide
Myn honde is stongen bittwry
Whenne iheru herde bis reuful cry
Pat bis wrecche lames made
To him he zede wibouten abade
Dide he pere noon opere gyn
But hent his hond & blew berln
So he made al hool his hond
Deed byside be worm pei fond

Whenne Joseph was wont to wende
To gestenyng wip any frende
His sones went wib him boun
Iame Ioseph lude & syrneoun
Wib him went als his dou3tere two
Mary wip ihesu coom also
And wip hir mary cleophe
Pat oon was of be sintres bre
Two sintres had oure lady we fynde
As we shul aftir make mynde
Whenne bis meyne was gedered samem
Alle hem wantide goostly gamen
Til ihesu was comen in place
To 3yue him blessyng of his face
Ar he wip hem were set in sete
Wolde bei nouber drynke nor ete
Ny breke her breed nor messe taste
Til he were to hem comen in haste
And til he were among hem lad
And wip his benysoun hem bad
If he were fro hem pat tyde
Til he coom alle shulde abyde
Whenne he shulde to meteshipe go
Mary Ioseph his brepere also
Iosephs sones as I seide sore
Alle fellowshipe him bore
Pe folk him helde day & ny3t
Bifore hem as a candel brist
Pei him loued & doutid ay
And where he slepte ny3t or day
Pe clerenesse of goddis list
Shoune on him no somne so brist
Pe sohe hit is as I 3ow say
We fynde on slepe he lay

Mony are his childehedes I of tolde
Done ar he were twelue seer olde
Now of somme shul se here
Done whenne he was of twelue 3ere
As luk seib vs he gospellere
Pat trewe witnes is wont to bere
In ierusalem pat hige cite
At a feest was gret sembl
Alle pe gode men coom pat day
Mary & Ioseph were not away
Her frendis wip hem seder sougt
3onge ihesu wip hem pei brougt
Whil pis feest was lastonde
euer were pei peere dwellonde
Whenne hit was done hoom pei went
And forgat ihesu wibouten tent
At pe outcomynge of pe gate
He turned aseyn pei him forgate
Vnto pe iewis folke he 3ede
And loked on bokis of her lede
Disputynge among hem he sat
And pei him vnswered mony what
Alle pat in pat folk were stad
For wondir of his witt were mad
Of pis childe pat was so 3onge
Aseyn his resoun had no man tounge
Among þese maystris þus was he ay
Til mary had made hir iournay
Penne firste on hir þouȝte sho
But wist she neuer what to do
Pei hem þouȝte in certeyne
Joseph & mary turned æyeyn e
To seke him þere his frendis wip
Quer la aboute in þat kþp
So longe had mary aboute gone
Pat wery was she lþp & bone
And him she drede wondir sore
And was aferde in hert þe more

// Into be scol she coom goonde
And greet gederynge þe[1]rne fonde
Of wyse maistris of þat lawe
Wip hem sittynge iheru she sawe
Pe best maystris of þat toun
He ȝaf hem alle redy resoun
His modir seide to him þus
Leue sone why hastou fered vs
Þi fadir & I mony weyes
Han þe souȝte þese þre dayes
Wip heuy hert & droupyng chere
Whi didest þou þus leof & dere
He seide modir why souȝt ȝe me
Wherfore shulde ȝe mournyng be
Wite ȝe not þat I most do
Þing þat falleþ my fadir to
What he of þese wordis ment
Pe[1] wiste noþully þe entent
Fro þerne of ihesu sprong þe nome
Wip his modir he went home
And bar him as a childe in doute
To fadir & modir for to loute
How þei wolde lede him was ful eeth
Pei went þenne into nazareth
Pe þat euere þei wolde him bidde
Wipouten any stryf he didde
In hert stille held his modir ay
Pe þat she herde hym do or say
He wex in witt as was his wille
Migt no man him fynde wip ylle
Fulde was he wip þe holy goost
In nazareth he solourned moost
Til ihesu was comen nere
To þe elde of brity seere
Penne him bouste tyme þat he
In cristen lay wolde baptised be
Wip cristen lawe þe troupe to sprede
Perof hereaftir shul we rede
But ar I þeroft telle bigyn
I shal sow telle more of his kyn

Wenne þat Ioachim was dede
Anna wip hir frendis rede
Was syuen to anober husbonde
A dousty mon of þat londe
Cleophas was his name
Riche of good dede & fame
Soone wip hir a doustir he gat
Pat mary as hir sister hat

12633—34 reversed in Add.
12634 Proj om. B.
12637—38 reversed in Add.
12637 was ful] it was B.
12638 þenne] hem B.
12644 him fynde] fynde hym B.
12645 was he] he was B.
12648—52 om. CAaddGHTLB.
12655 Wip] In B. troupe] treys B. speide] spede B.
12656 heretaftir] aftir B.
12657 I] we B. to telle] om. B.
12658 sow telle] speke B.
12662 dousty] noble B.
12664 of . . . &] & also of grete B.
12666 hir] his L.
THE SOUTHERN VERSION OF *CURSOR MUNDI*

A mon in marriage hir toke
Alpheus het as seip pe boke
Two sones bi hir had alpheus
Pat was Joseph & Iacobus
Pis Iacob pat I telle of now
Was cald pe brother of Ihesu
Ihesu brother calde was he
For sibrede worshepe & b[on]te
Holy lyf he led alwayes
Fro he was born pe story sayes
He dronke neuer cider ny wyne
Ne neuer wered cloob of lyne
Flesshe eet he neuer of al & alle
He fyned neuer on god to calle
Him boute himself neuer wery
On god on knees for to cry
His knees herof were holllen so
Pat vnnebis myzte he go
Aftir coom pat tyme men wende
He were pat crist pat shulde be sende
Pis ilke Iacob pat I of telle
As he stood on a day to spelle
In ierusalem was he slone
His soule anoon to heuen did gone

// Whenne he was deed pis cleophas
Anna was syuen to salomas
She wex wip childe & bar in hyse
A mayden childe hett marye

---

12670 12674 12680 12688 12690 12695
12673 12674 12675 12676 12680 12681 12684 12687 12688 12696
12668 Alpheus het] Hight Alpheus B.
12669 Two] ijz L; Four B.
  After l. 12670, B adds: Symon & lude were ober two
  Pre were postills with god to go.
12673 om. B, [brother], first stroke of w written and cancelled L.
12674 sibrede] synbred B; worshepe] lykenes B; bonte] bewte HTLB.
  After l. 12674, B adds: Ihesu most lyke was he.
12675–76 om. HTLB.
12678 be] as be B.
12680 neuer . . . cloob] werd clope pat was B.
12681 hc] om. T.
12682 fyned] sesid B.
12684 On] To LB.
12687–88 om. F.
12687 Aftir] Affore B.
12696 hett] pat hight B.
She was syuen to zebedee
A dousty man of galile
Of hir were born gode childre twey
Michel[i] iame pat is to sey
Whiche kyng heroude dide to slo
Pe tober broher of hese two
Was seynt Ion be euangelist
Pat wel was loued wip ihesu cryst
For his mychel dousty dede
And for he lyued in maydenhede
Alle pe apostlis he hem past
Pourse his maydenhede stidfast
In feloushipe was he ihesc[u] nest
And lay & slept on his brest
And say pe privytees ful euen
Moo ben any man kan neuen